

# FF

FRONT WHEEL DRIVE



1/10 電動RC・FFレーシングカー  
出光MOTION無限シビック

# IDEMITSU MOTION MUGEN CIVIC

1/10 SCALE RADIO CONTROL FRONT WHEEL DRIVE HIGH PERFORMANCE RACING CAR



Dickie Tamiya 1055509  
Bauanleitung MUGEN CIVIC  
58121



3-7, ONDAWARA, SHIZUOKA-CITY, JAPAN

# IDEMITSU MOTION MUGEN CIVIC

●小学生や組立てに不慣れの方は、ご両親や模型に詳しい方にお手伝いをお願いして下さい。

## ラジオコントロールメカについて

このRCカーには、タミヤ・アドスペックプロポセット(1/10-1/12RCカー用)をおすすめします。受信機とFETスピードコントロールアンプがコンパクトに一体化されたCPRユニットが採用され、車への搭載が手軽にできます。また他のプロポセットの場合は、FETスピードコントロールアンプ付きの2チャンネルプロポをご使用下さい。

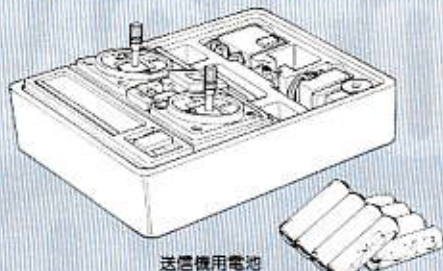
★ラジオコントロールメカの取扱についてはそれぞれの説明書を参考にして下さい。

## 別にお買い求めいただくもの。 (タミヤアドスペックプロポを使用するとき)



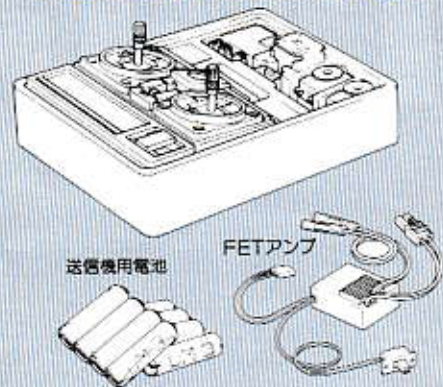
送信機用電池

## (FETアンプ付プロポを使用するとき)



送信機用電池

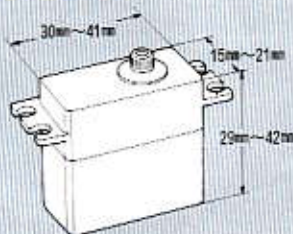
## (一般型プロポとFETアンプを使用するとき)



送信機用電池

FETアンプ

## (使用できるサーボ)



## (走行用バッテリー)

★このキットはタミヤニカドバッテリー7.2Vレーシングパック専用です。専用充電器と共に買い求め下さい。なおバッテリーのバックをむいたり、充電器やバッテリーのコードを切ったりすることはショートの原因となり危険です。それらの改造はぜったいにしないで下さい。また充電も専用充電器で正しく行なって下さい。



7.2V専用充電器  
(7~8時間充電)



タミヤ・ニカド  
レーシングパック  
7.2V-1700SCR

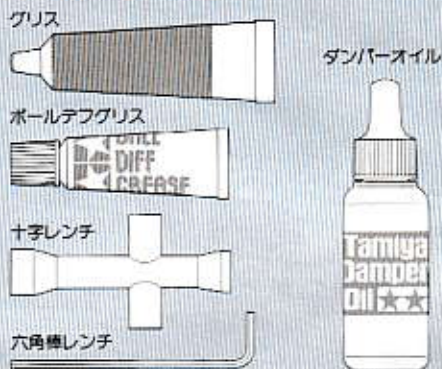
タミヤ・ニカド  
レーシングパック  
7.2V-1400NP

★タミヤニカドバッテリー7.2Vはバック式ニッケルカドミウム電池です。放電特性に優れ、しかも500回以上使えて経済的。家庭用の100Vコンセントから行う7~8時間充電器。また家庭用コンセントから約1時間で充電できる家庭用急速充電器もあります。

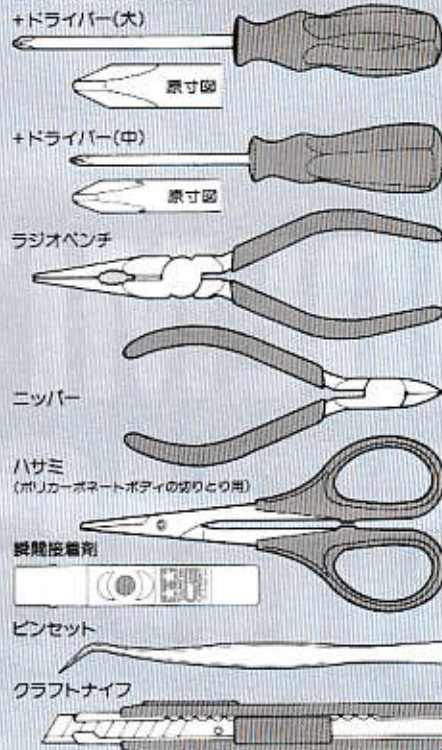


タミヤ・ニカドバッテリー  
7.2Vレーシングパック  
AC急速充電器

## (キットに入っている工具)



## (別にも使用する工具)

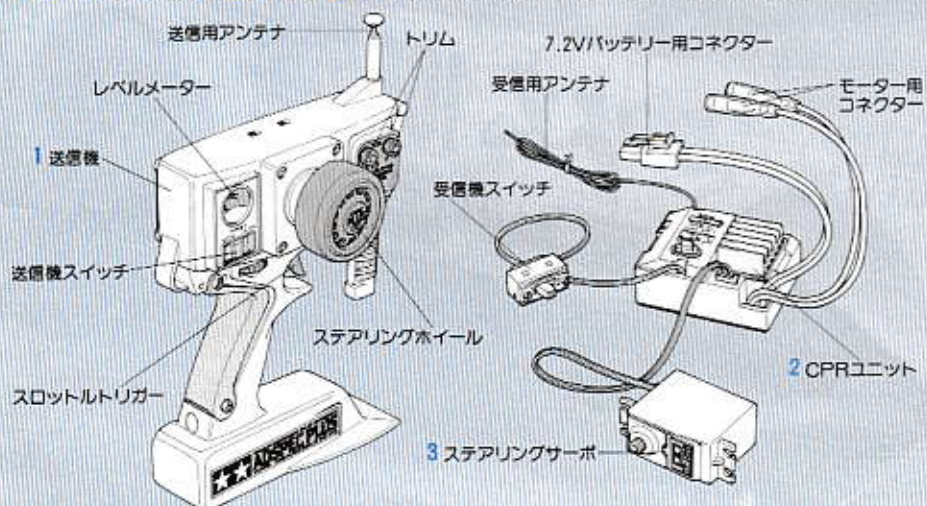


★この他に、ピンバイスカリが心要です。又、セロファンテープ、ヤスリ、やわらかな布があると便利です。

## (塗料)

塗装は、モデルの仕上りを決める重要なポイントです。16ページの説明をご覧になってカラフルな塗装をお楽しみ下さい。

## (2チャンネルプロポの名称) タミヤ・アドスペック2チャンネルプロポセット



送信用アンテナ

トリム

7.2Vバッテリー用コネクター

受信機用アンテナ

モーター用コネクター

受信機スイッチ

2 CPRユニット

3 ステアリングサーボ

アドスペック2チャンネルプロポは、送信機、CPRユニット、ステアリングサーボなどからなります。

- 送信機=コントロールボックスとなるものでステアリングホイール、スロットトリガーの動きを電波の信号に変えて発信します。
- ステアリングホイール=車の進行方向を変えるステアリングをコントロールします。
- スロットトリガー=車のスピード(前進、後進)をコントロールします。
- トリム=スピードコントロールアンプの停止位置、ステアリングサーボの中立位置をずらすための微調整ツマミです。
- CPRユニット=送信機からの電波の信号を受ける受信機と、車のスピードを変えるFETスピードコントロールアンプが一体となっています。他のプロポセットでは、受信機とスピードコントロールアンプが分かれているものもあります。
- ステアリングサーボ=CPRユニット(受信機)が受けた電波の信号を機械的な動きに変え、車の前輪の向きを変えてハンドルを切る役目をします。

**RADIO CONTROL UNIT**

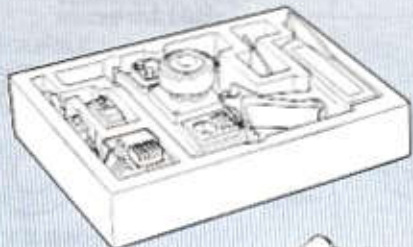
Tamiya Adspec 2 channel R/C unit for 1/10, 1/12 scale R/C models is suggested for this model. The amplifier boosted speed control and receiver are combined in the C.P.R. Unit, allowing easy installation. Other 2 channel R/C units using an electronic speed control can also be used.

**RC-EINHEITEN**

Die Tamiya Adspec 2 Kanal R/C Einheit ist für 1/10 und 1/12 Funkmodelle geeignet und wird auch für dieses Modell empfohlen. Der Fahrtregler mit Nachverstärker und Empfänger sind in der C.P.R. Einheit kombiniert und ermöglichen leichten Einbau. Andere 2-Kanal-Einheiten mit elektronischer Geschwindigkeitskontrolle können ebenfalls verwendet werden.

**RADIOCOMMANDE**

La radiocommande 2 canaux ADSPEC conçue pour les modèles R/C électriques au 1/10<sup>e</sup> et au 1/12<sup>e</sup> est vivement conseillée pour ce modèle. Le variateur et le récepteur sont compris dans un même boîtier: l'unité C.P.R.; ce qui permet une installation et un accès plus aisés. D'autres radiocommandes 2 canaux comprenant un variateur électronique peuvent également être utilisées.

**WHEN USING THE ADSPEC R/C SYSTEM  
BEI VERWENDUNG DES ADSPEC RC SYSTEMS  
EN UTILISANT L'ENSEMBLE ADSPEC**

Batteries for transmitter  
Batterien für Sender  
Batteries pour l'émetteur

**WHEN USING STANDARD 2 CHAN. R/C UNIT  
PLUS ELECTRONIC SPEED CONTROL  
BEI VERWENDUNG EINER NORMALEN 2-KANAL  
RC EINHEIT UND EINES ELEKTRONISCHEN  
FAHRTREGLERS  
EN UTILISANT UN ENSEMBLE A 2 VOIES  
STANDARD, PLUS UN VARIATEUR DE  
VITESSE ELECTRONIQUE**

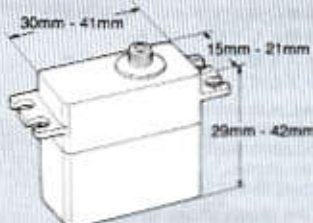
Electronic speed control  
Elektronischer Fahrtregler  
Variateur de vitesse électronique

Batteries for transmitter  
Batterien für Sender  
Batteries pour l'émetteur

**COMPOSITION OF THE ADSPEC R/C SYSTEM**

The Adspec 2 channel R/C system consists of a transmitter, C.P.R. unit and steering servo.

1. Transmitter: Serves as control box. Steering wheel and throttle trigger movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
2. C.P.R. unit: The amplifier boosted speed control is combined with the receiver in this unit and obtains its power from the model's running battery. Some R/C units on the market have separate units for the electronic speed control and receiver.
3. Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

**SUITABLE SERVO SIZE  
GROSSE DER SERVOS  
DIMENSIONS MAX DES SERVOS****POWER SOURCE**

★ This kit is designed to use a Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack. Purchase it separately at your hobby supply house. Never dismantle or modify battery or charger. Charge batteries according to manual.

**STROMQUELLE**

★ Für diesen Bausatz benötigt man das Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack, das gesondert angeboten wird. Nie einen Akku oder ein Ladegerät umbauen oder abändern. Den Akku der Anweisung nach aufladen.

**BATTERIE DE PROPULSION**

★ Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par une batterie Tamiya Ni-Cd 7.2V. Récup. L'acheter séparément. Ne jamais pas démonter ou transformer la batterie ou le chargeur. Charger la batterie selon les indications du manuel.

FOR  
MAXIMUM  
PERFORMANCE  
USE ONLY  
TAMIYA NI-CD  
BATTERIES.



Tamiya Ni-Cd  
7.2V-1700mAh  
Racing Pack SCR



Tamiya Ni-Cd  
7.2V-1400mAh  
Racing Pack NP

**TAMIYA NI-CD BATTERIES**

The optional Tamiya Ni-Cd batteries can be recharged more than 500 times under normal operation. For maximum performance, use only Tamiya Ni-Cd batteries.

**TAMIYA NI-CD AKKU**

Die Tamiya Ni-Cd Akku können über 500mal geladen werden. Um Höchstleistungen zu erreichen, nur Tamiya Ni-Cd Akkus verwenden.

**BATTERIES NI-CD TAMIYA**

Les accu Ni-Cd Tamiya peuvent être rechargés plus de 500 fois! Pour obtenir de bonnes performances, n'utilisez que des accu Ni-Cd.

**ZUSAMMENSETZUNG DES ADSPEC R/C SYSTEMS**

Die Adspec 2-Kanal RC Einheit besteht aus einem Sender, C.P.R.-Einheit und Lenkservo.

1. Sender: Dient als Kontroll-Box. Lenkrad- und Hebel-Bewegungen werden in Funk-Signale umgeformt, die durch die Antenne übertragen werden.
2. C.P.R.-Einheit: Der mit Verstärker arbeitende Fahrtregler ist mit dem Empfänger in dieser Einheit kombiniert und erhält den Strom vom Akku. Einige RC Einheiten, die am Markt erhältlich sind, haben getrennte Einheiten für den elektronischen Fahrtregler und Empfänger.
3. Lenker-Servo: Formt die Signale des Empfängers in mechanische Bewegung um.

**INCLUDED WITH KIT  
WERKZEUG IM KASTEN  
OUTILS FOURNIS DANS LE KIT**

Grease  
Fett  
Graisse



Damper oil  
Dämpfer-Öl  
Huile pour amortisseurs

Ball Diff Grease  
Fett für Kugeldifferential  
Graisse pour différentiel à billes



Box wrench  
Steckschlüssel  
Clé à tube



Hex wrench  
Imbusschlüssel  
Clé Allen

**TOOLS REQUIRED  
BENÖTIGTE WERKZEUGE  
OUTILS NÉCESSAIRES**

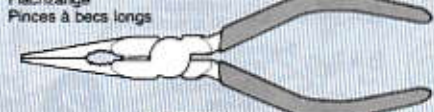
+ Screwdriver (large)  
+ Schraubenzieher (groß)  
Tournevis + (grand)



+ Screwdriver (medium)  
+ Schraubenzieher (mittel)  
Tournevis + (moyen)



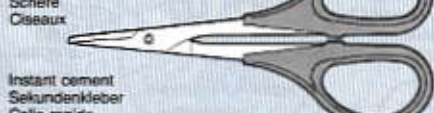
Long nose pliers  
Flachzange  
Pinces à bords longs



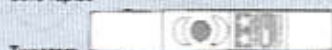
Side cutter  
Zwickzange  
Pinces coupantes



Scissors  
Schere  
Ciseaux



Instant cement  
Sekundenkleber  
Colle rapide



Tweezers  
Pinzette  
Précettes



Modeling knife  
Modelliermesser  
Couteau de modélisme



★ Pin vise, file and cellophane tape will also assist in construction.

★ Schraubstock, Feile und Tesafilm sind beim Bau sehr hilfreich.

★ D'outil à percer, des limes et du ruban adhésif sont également utiles durant le montage.

**COMPOSITION DE L'ENSEMBLE ADSPEC**

L'ensemble ADSPEC consiste en un émetteur, une unité C.P.R. et un servo de direction.

1. L'émetteur: Il sert à contrôler le véhicule. Les mouvements du volant et de la gâchette sont transformés en signaux qui sont transmis par l'antenne.
2. Unité C.P.R.: le variateur de vitesse et le récepteur sont contenus dans cette unité et sont alimentés par l'accu de propulsion.
3. Servo de direction: Il transforme les signaux électriques en mouvements mécaniques.



作る前にかねらず  
お読み下さい。

Read before assembly.  
Erst lesen — dann bauen.  
Lisez avant l'assemblage.

★組立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんで下さい。

★Study and understand the instructions thoroughly before beginning assembly.

★Vor dem Zusammenbau die Bauanleitung gründlich studieren.

★Etudier et bien assimiler les instructions avant de débiter l'assemblage.

1 (使用する小物金具)  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰) (Screw bag) (Schraubenbeutel) (Sachet de vis)

3×14mm段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollée  
BA1×2

3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schraube  
Vis taraudeuse  
BA3×2

3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle  
BA7×4

2 (使用する小物金具)  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(金具袋詰) (Metal parts bag) (Metallteile-Beutel) (Sachet de pièces métalliques)

1150スラストワッシャー  
Thrust washer  
Druckscheibe  
Rondelle de butée  
BE1×1

6mmスラストワッシャー  
Thrust washer  
Druckscheibe  
Rondelle de butée  
BE2×1

5mm皿バネ  
Disk spring  
Tellerfeder  
Rondelle belleville  
BE3×3

4mm皿バネ  
Disk spring  
Tellerfeder  
Rondelle belleville  
BE4×2

17mmスラストワッシャー  
Thrust washer  
Druckscheibe  
Rondelle de butée  
BE5×2

スチールボール(大)  
Ball (large)  
Kugel (groß)  
Bille (grande)  
BE6×8

スチールボール(小)  
Ball (small)  
Kugel (klein)  
Bille (petite)  
BE7×6

4mm段付ボルト  
Bolt  
Bolzen  
Boulon  
BF8×1

★お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容をお確かめ下さい。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談下さい。

★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆくり確実に組んで下さい。金具部品は少し多目に入っています。予備として使して下さい。

★このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんで下さい。

★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

★This kit does not require liquid thread lock for assembly.

★Apply grease to the places shown by this mark. Apply grease first, then assemble.

★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

★Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.

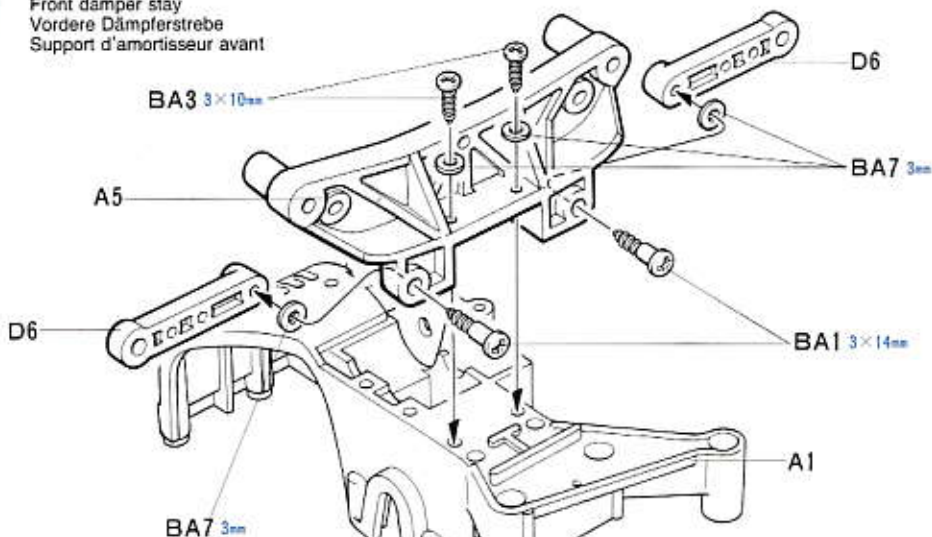
★Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

★Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de produit freine-filet pour son montage.

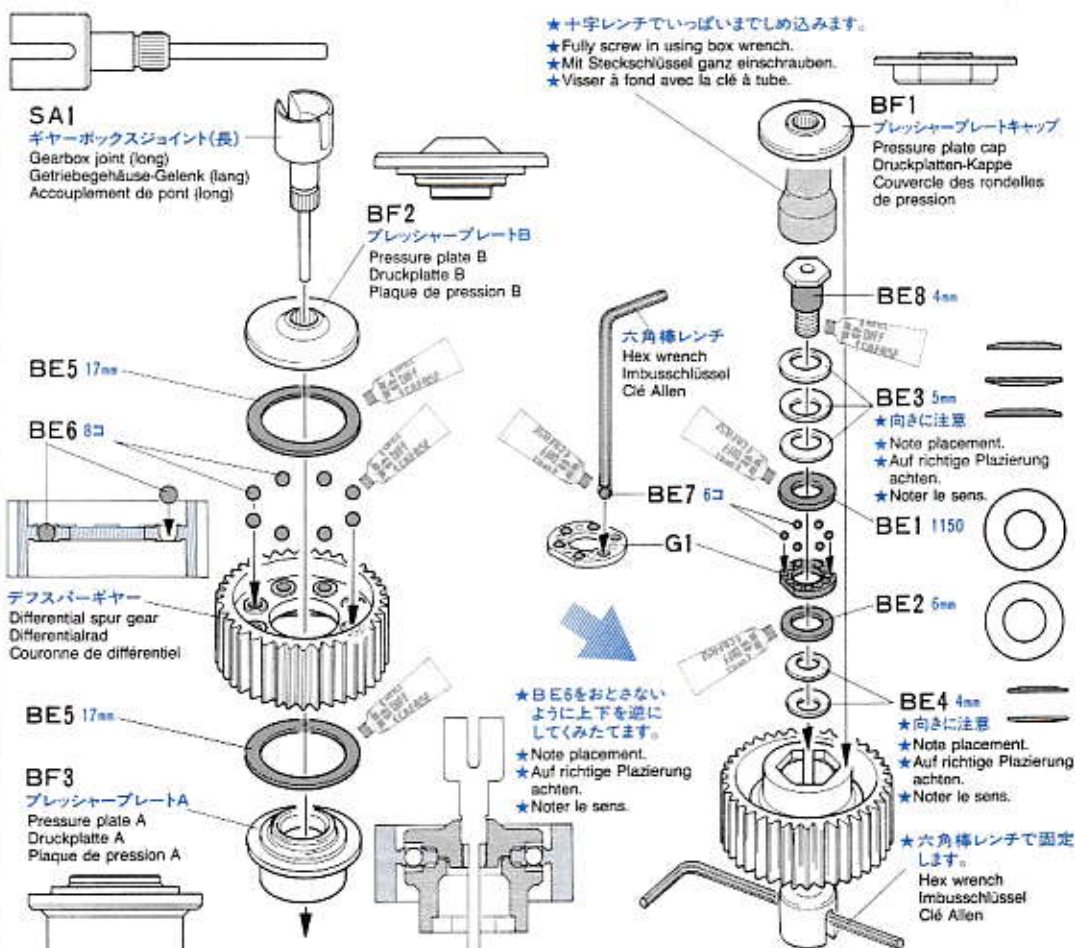
★Graisser les endroits indiqués par ce symbole. Graisser d'abord, assembler ensuite.

1 (フロントダンパーステーのとりつけ)  
Front damper stay  
Vordere Dämpferstrebe  
Support d'amortisseur avant



2 (ボールデフのくみため)  
Ball differential  
Kugeldifferential  
Différentiel à billes

★ボールデフのくみためにはボールデフグリスを使用します。  
★Apply Ball Diff Grease to the differential, during assembly.  
★Differentialgetriebe während des Zusammenbaus mit Fett für Kugeldifferential einschmieren.  
★Appliquer de la Graisse pour différentiel à billes sur le différentiel, avant assemblage.



★十字レンチでいっぱいまで締め込みます。  
★Fully screw in using box wrench.  
★Mit Steckschlüssel ganz einschrauben.  
★Visser à fond avec la clé à tube.

★六角棒レンチ  
Hex wrench  
Imbuschlüssel  
Clé Allen

★BE6をおとさないように上下を逆にしてくみためます。  
★Note placement.  
★Auf richtige Platzierung achten.  
★Noter le sens.

★向きに注意。  
★Note placement.  
★Auf richtige Platzierung achten.  
★Noter le sens.

★六角棒レンチで固定します。  
Hex wrench  
Imbuschlüssel  
Clé Allen

### 3 <使用する小物金具> PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 A)  
(Screw bag A)  
(Schraubenbeutel A)  
(Sachet de vis A)

3×15mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schraube  
Vis taraudeuse  
BA2・×3

3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schraube  
Vis taraudeuse  
BA3・×4

3mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle  
BA7・×3

(ビス袋詰 C)  
(Screw bag C)  
(Schraubenbeutel C)  
(Sachet de vis C)

1150 プラベアリング  
Plastic bearing  
Plastik-Lager  
Palier en plastique  
BC4・×2

### 4 <使用する小物金具> PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 C)  
(Screw bag C)  
(Schraubenbeutel C)  
(Sachet de vis C)

1150 プラベアリング  
Plastic bearing  
Plastik-Lager  
Palier en plastique  
BC4・×1

(工具袋詰)  
(Tool bag)  
(Werkzeug-Beutel)  
(Sachet d'outillage)

850 メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal  
BT2・×3

(ブリストアパック)  
(Blister pack)  
(Blister-Verpackung)  
(Emballage sous blister)

SA6・×1 5×30mm シャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

SA7・×1 5×19mm シャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

## OPTIONS

OP137 FF ツーリングカーフルベアリングセット  
53137 FWD Touring Car Ball Bearing Set

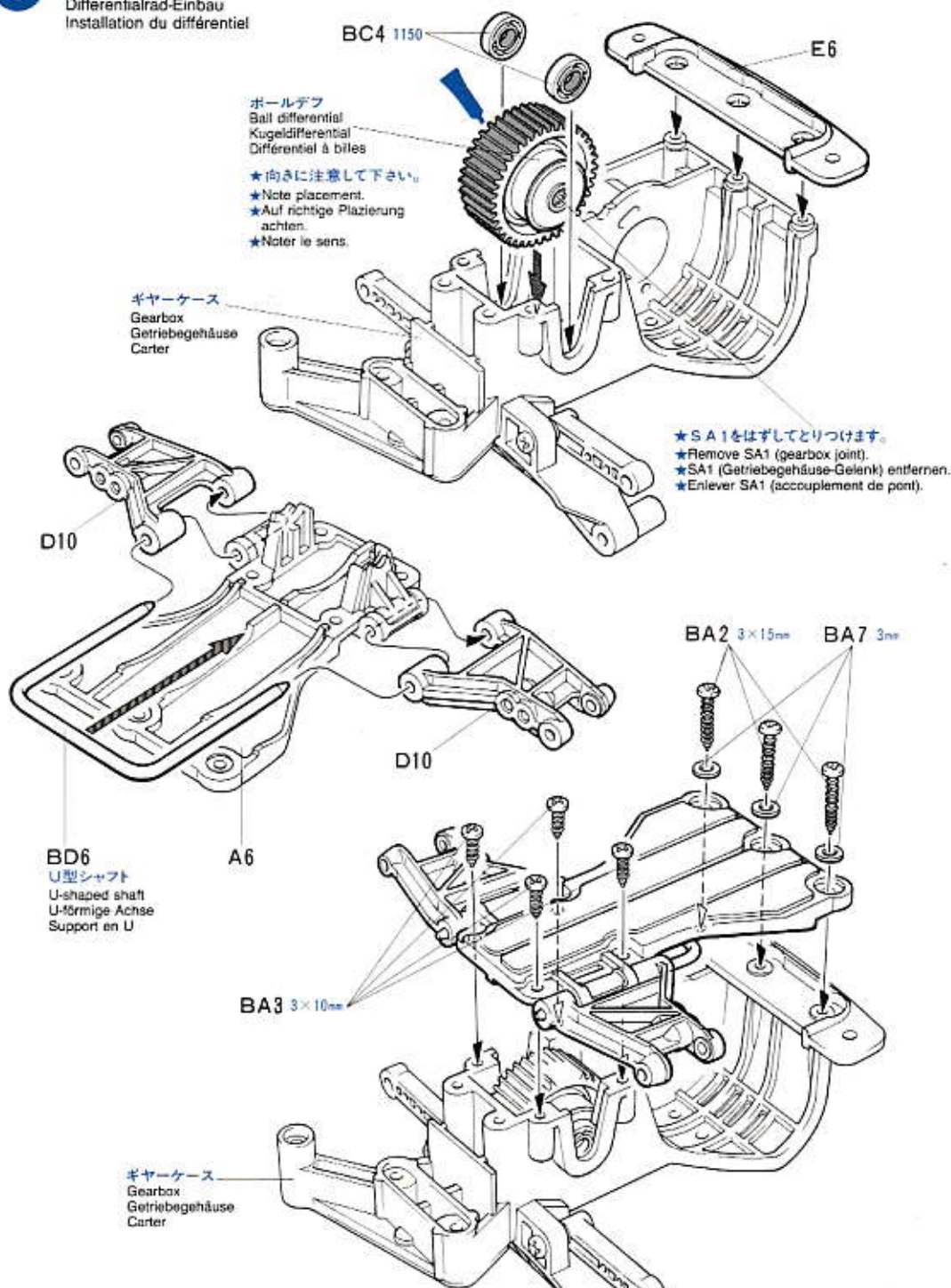
BB4 1260 1260 ラバーシールベアリング  
1260 Ball bearing

BC4 1150 1150 ラバーシールベアリング  
1150 Ball bearing

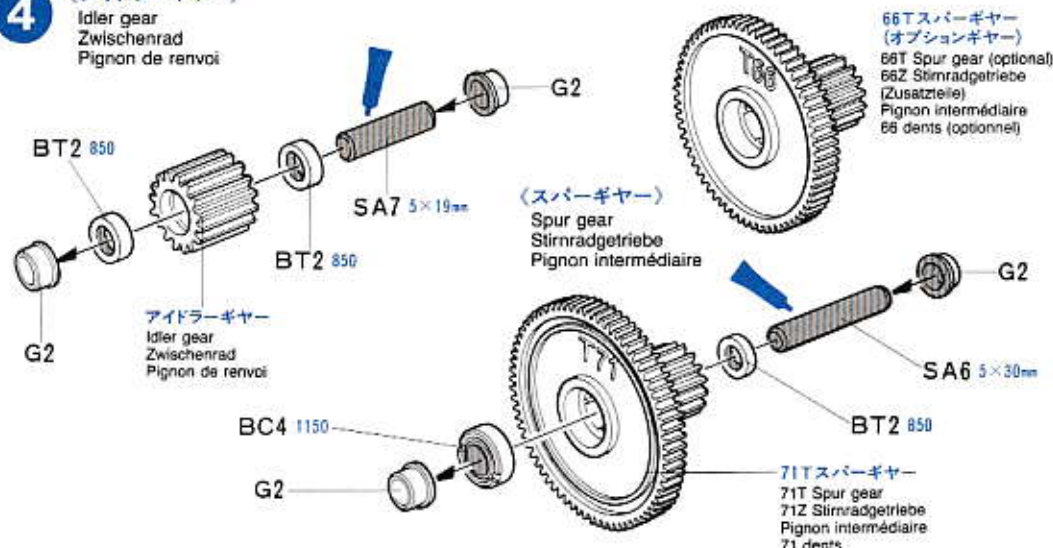
BT1 1510 1510 ホールベアリング  
1510 Ball bearing

BT2 850 850 ラバーシールベアリング  
850 Ball bearing

### 3 <ボールデフのとりつけ> Installing differential Differentialrad-Einbau Installation du différentiel



### 4 <アイドラーギヤ> Idler gear Zwischenrad Pignon de renvoi





### 8 <使用する小物金具> PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰(A))  
(Screw bag (A))  
(Schraubenbeutel (A))  
(Sachet de vis (A))

3×15mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schraube  
Vis taraudeuse

BA2 ×3

### 9 <使用する小物金具> PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰(A))  
(Screw bag (A))  
(Schraubenbeutel (A))  
(Sachet de vis (A))

3×14mm段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée

BA1 ×4

3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

BA7 ×4

(スクリューピン袋詰)  
(Screw pin bag)  
(Schraubzapfen-Beutel)  
(Sachet de vis décollétées)

BS2 ×2 3×46mmスクリューピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Vis décollétée

BS2 ×2

BS3 ×2 3×32mmスクリューピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Vis décollétée

BS3 ×2

### 10 <使用する小物金具> PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰(C))  
(Screw bag (C))  
(Schraubenbeutel (C))  
(Sachet de vis (C))

2mmEリング  
E-Ring  
Circlip

BC5 ×4

(ダンパー部品袋詰)  
(Damper bag)  
(Dämpfer-Beutel)  
(Sachet d'amortisseurs)

3mmOリング(赤)  
O-Ring (red)  
O-Ring (rot)  
Joint torique (rouge)

BD2 ×4

BD7 ×2 ピストンロッド  
Piston rod  
Kolbenstange  
Axe de piston

BD7 ×2

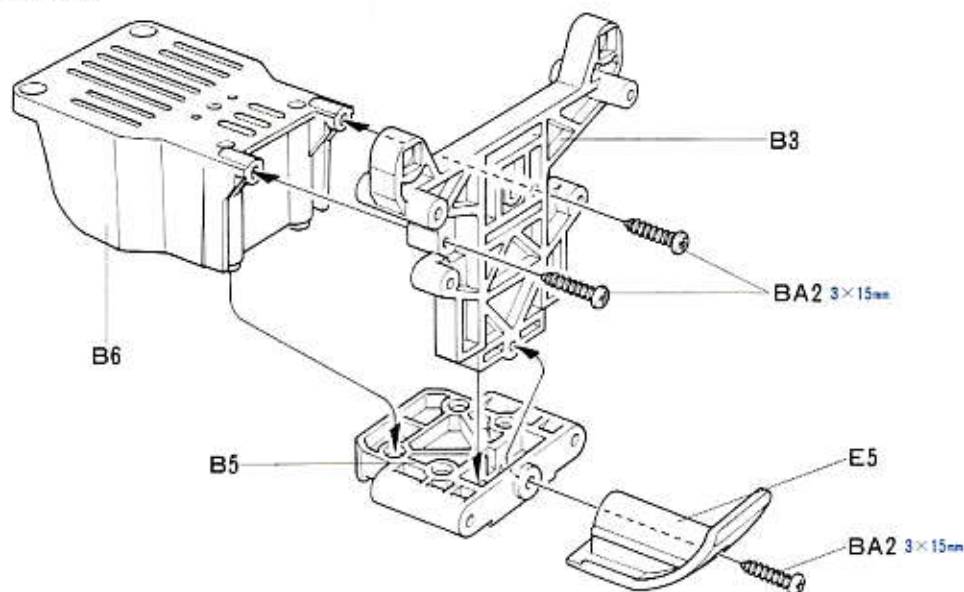
## OPTIONS

### Tamiya Silicone Damper Oil

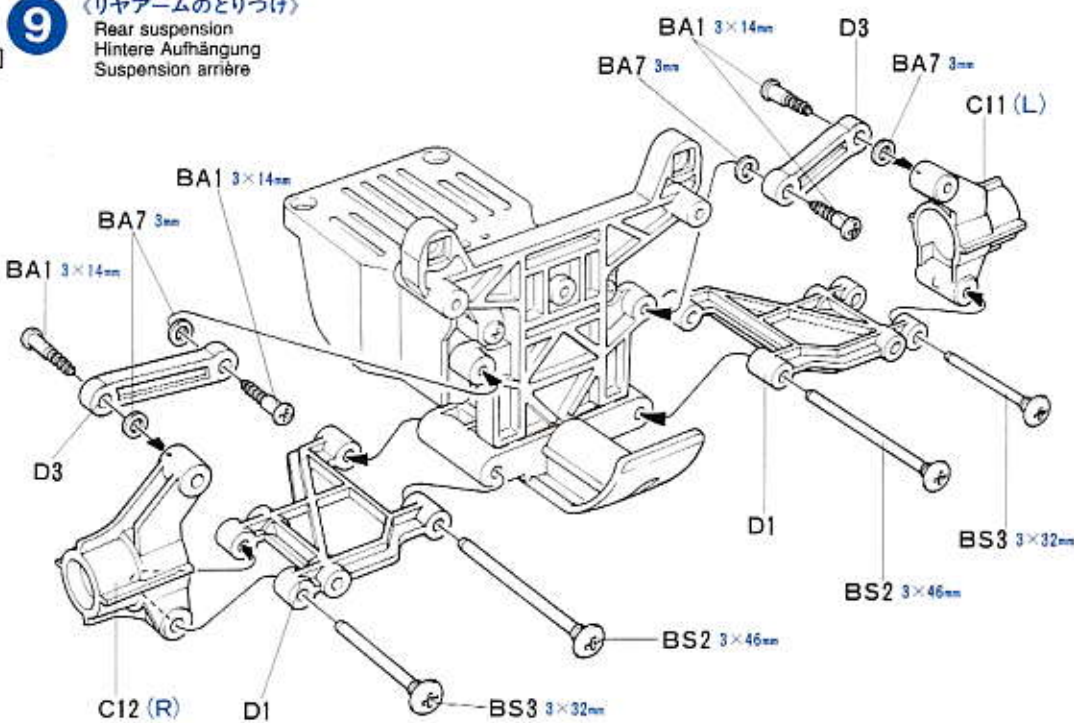


ソフトセット SOFT SET (53025)	赤 RED	# 200
	橙 ORANGE	# 300
ミディアムセット MEDIUM SET (53026)	黄 YELLOW	# 400
	緑 GREEN	# 500
ハードセット HARD SET (53027)	青 BLUE	# 600
	紫 PURPLE	# 700

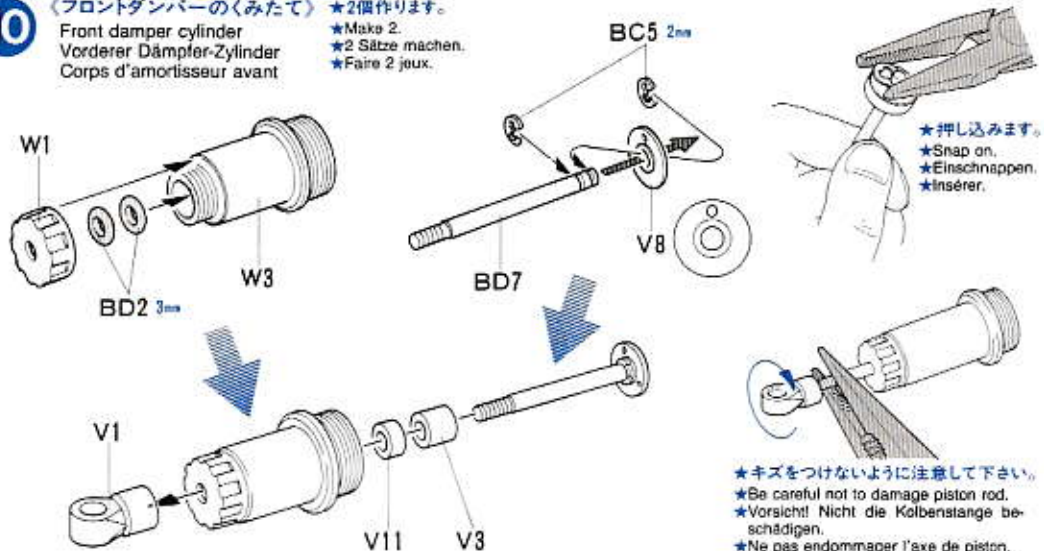
### 8 <リヤバルクヘッドのくみため> Rear section Hinterteile Pont arrière



### 9 <リヤアームのとりつけ> Rear suspension Hintere Aufhängung Suspension arrière



### 10 <フロントダンパーのくみため> ★2個作ります。 Front damper cylinder Vorderer Dämpfer-Zylinder Corps d'amortisseur avant



**11** 〈使用する小物金具〉  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

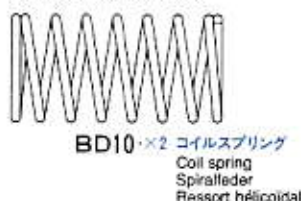
(ダンパー部品袋詰)  
(Damper bag)  
(Dämpfer-Beutel)  
(Sachet d'amortisseurs)



オイルシール  
Oil seal  
Öabdichtung  
Joint d'étanchéité

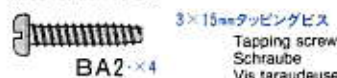
**12** 〈使用する小物金具〉  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ダンパー部品袋詰)  
(Damper bag)  
(Dämpfer-Beutel)  
(Sachet d'amortisseurs)



**13** 〈使用する小物金具〉  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 A)  
(Screw bag A)  
(Schraubenbeutel A)  
(Sachet de vis A)



3×15mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schraube  
Vis taraudeuse

(ダンパー部品袋詰)  
(Damper bag)  
(Dämpfer-Beutel)  
(Sachet d'amortisseurs)



4×6mm フランジパイプ  
Flange tube  
Kragenrohr  
Tube à flasque

〈溶剤、ネジ止め剤についての注意〉  
樹脂製パーツはプラスチックモデル用塗料の溶剤でも使われる場合があります。溶剤を大量に使って洗ったり、つけたり絶対にしないで下さい。またネジロック剤はこのキットには使いません。

**CAUTION ON THINNER AND LIQUID THREAD LOCK**

All thinners attack plastic, even plastic model paints and thinners. Never dip parts into thinners or paint, nor wash them with thinners. This kit does not require liquid thread lock for construction.

**VORSICHT MIT VERDÜNNERN UND FLÜSSIGEN SCHRAUBENSICHERUNGEN**

Alle Verdünner greifen Plastik an, selbst Plastikfarben und deren Verdünner. Niemals Teile in Verdünner oder Farbe tauchen. Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.

**PRECAUTIONS POUR LES SOLVANTS ET LES PRODUITS FREINE-FILET**

Tous les solvants attaquent le plastique!.. Même les peintures et les diluants pour maquettes plastique. Ne jamais tremper les pièces dans du diluant ou de la peinture, ne jamais les nettoyer avec du diluant. Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de produit freine-filet pour son montage.

**タミヤRCガイドブック**

電動ラジオコントロールをより楽しむ方へのガイドブックです。RCの基本的な知識、競技の仕方等を詳しく解説。ご参考の方は模型店に当たってください。

**11** 〈ダンパーオイルの入れかた〉  
Damper oil  
Dämpfer-Öl  
Huile pour amortisseurs

1. ピストンを下にし、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2. ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。

2. Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2. Kolben nach unten ziehen, Öabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

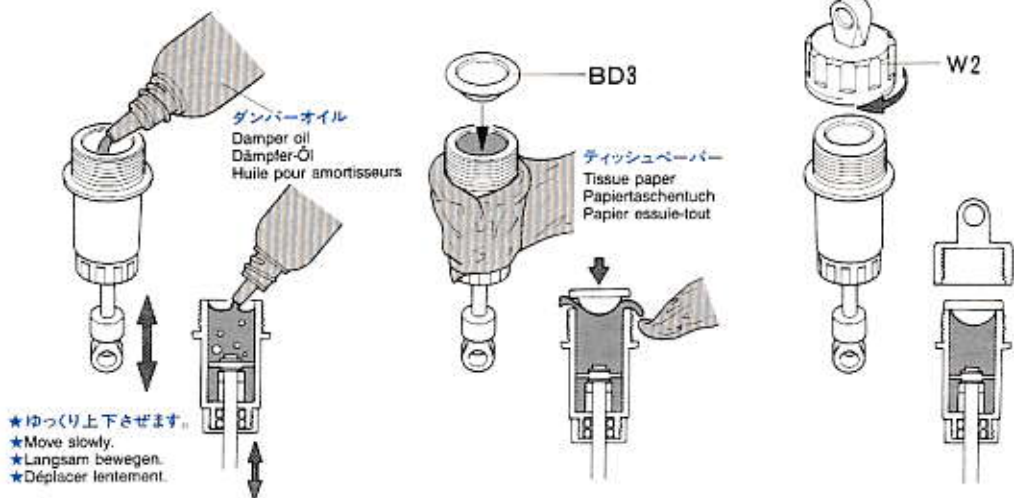
2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3. シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

3. Tighten up cylinder cap.

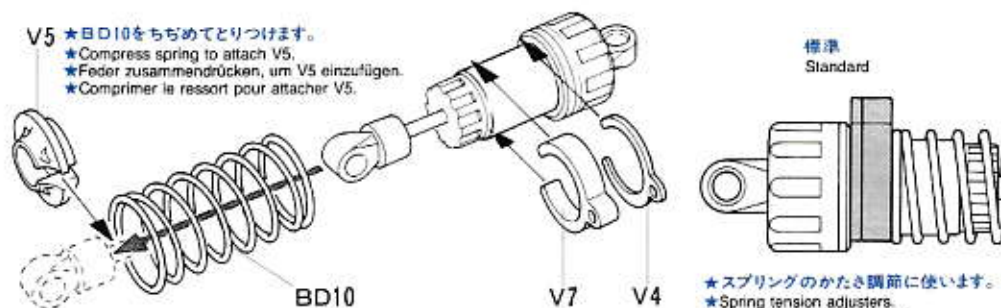
3. Zylinder-Kappe aufschrauben.

3. Serrer le capuchon de la fermeture.

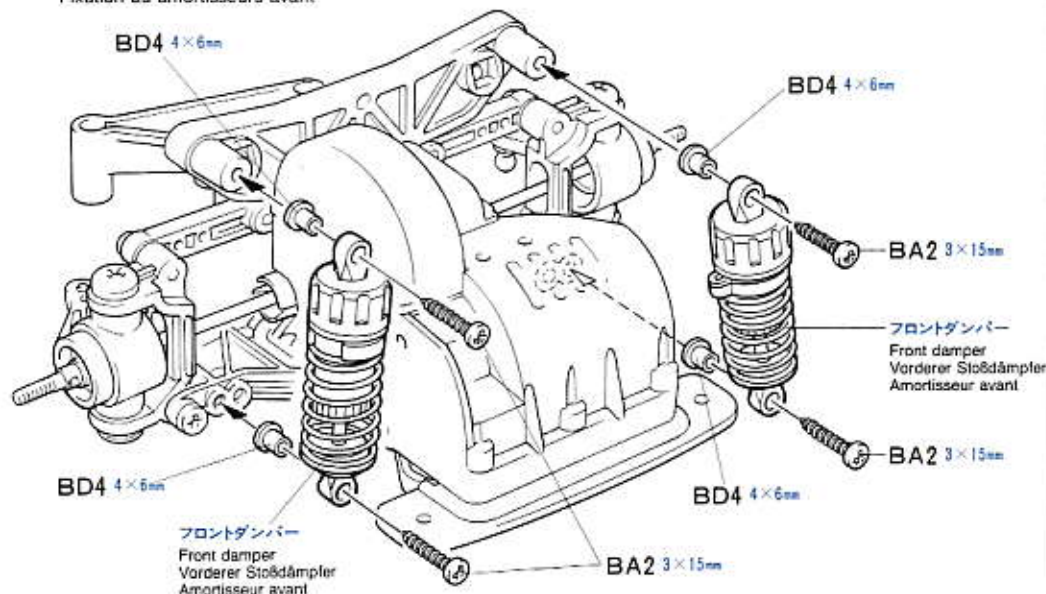


**12** 〈フロントダンパー〉  
Front damper  
Vorderer Stoßdämpfer  
Amortisseur avant

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Sätze machen.  
★Faire 2 jeux.



**13** 〈フロントダンパーのとりつけ〉  
Attaching front dampers  
Einbau der vorderen Stoßdämpfer  
Fixation du amortisseurs avant





**14** <使用する小物金具>  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ㉔)  
(Screw bag ㉔)  
(Schraubenbeutel ㉔)  
(Sachet de vis ㉔)

BC5 2mm Eリング  
E-Ring  
Circlip

(ダンパー部品袋詰)  
(Damper bag)  
(Dämpfer-Beutel)  
(Sachet d'amortisseurs)

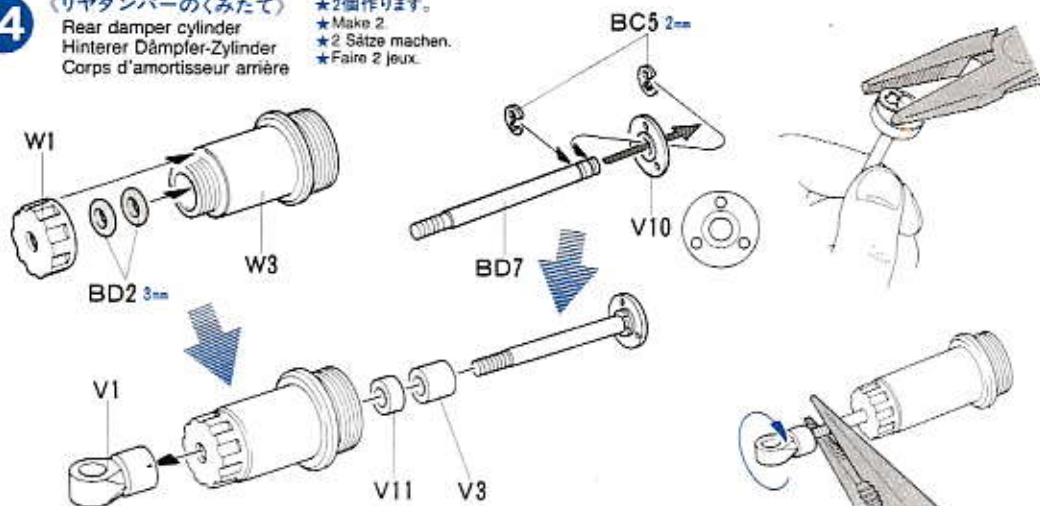
BD2 3mm Oリング(赤)  
O-Ring (red)  
O-Ring (rot)  
Joint torique (rouge)



BD7 ×2 ピストンロッド  
Piston rod  
Kolbenstange  
Axe de piston

**14** <リヤダンパーのくみため>  
Rear damper cylinder  
Hinterer Dämpfer-Zylinder  
Corps d'amortisseur arrière

★2個作ります。  
★Make 2  
★2 Sätze machen.  
★Faire 2 jeux.



**15** <使用する小物金具>  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ダンパー部品袋詰)  
(Damper bag)  
(Dämpfer-Beutel)  
(Sachet d'amortisseurs)

BD3 オイルシール  
Oil seal  
Ölabdichtung  
Joint d'étanchéité



**16** <使用する小物金具>  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ダンパー部品袋詰)  
(Damper bag)  
(Dämpfer-Beutel)  
(Sachet d'amortisseurs)

BD10 ×2 コイルスプリング  
Coil spring  
Spiralfeder  
Ressort hélicoïdal

**17** <使用する小物金具>  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ㉔)  
(Screw bag ㉔)  
(Schraubenbeutel ㉔)  
(Sachet de vis ㉔)

BA2 ×4 3×15mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schraube  
Vis taraudeuse

BA3 ×1 3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schraube  
Vis taraudeuse

BA7 3mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

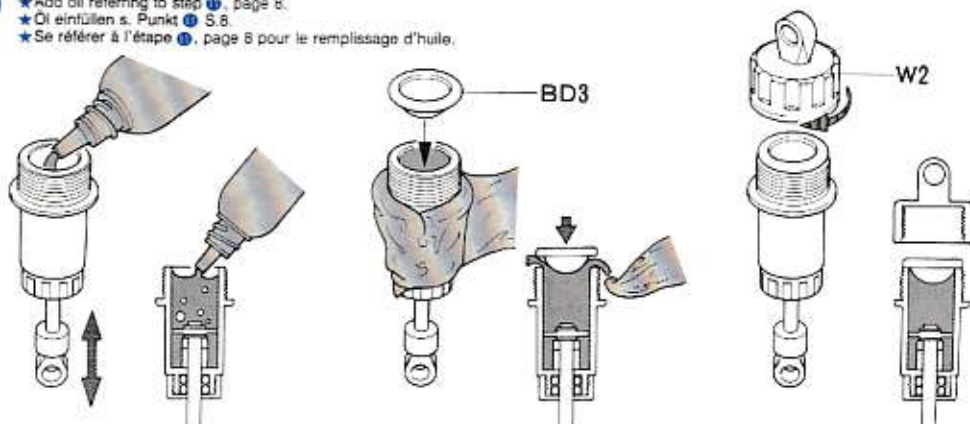
(ダンパー部品袋詰)  
(Damper bag)  
(Dämpfer-Beutel)  
(Sachet d'amortisseurs)

BD4 4×6mm フランジパイプ  
Flange tube  
Kragenrohr  
Tube à flasque

**タミヤの総合カタログ**

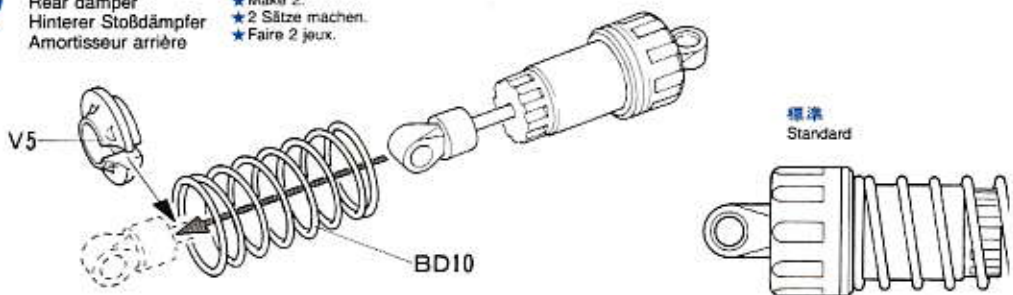
タミヤの全製品を詳しく解説した総合カタログは年  
に1回発行。ご希望の方は販売店でお知らせ下さい。

**15** ★8ページの①を参考にダンパーオイルを入れて下さい。  
★Add oil referring to step ①, page 8.  
★Öl einfüllen s. Punkt ① S.8.  
★Se référer à l'étape ①, page 8 pour le remplissage d'huile.

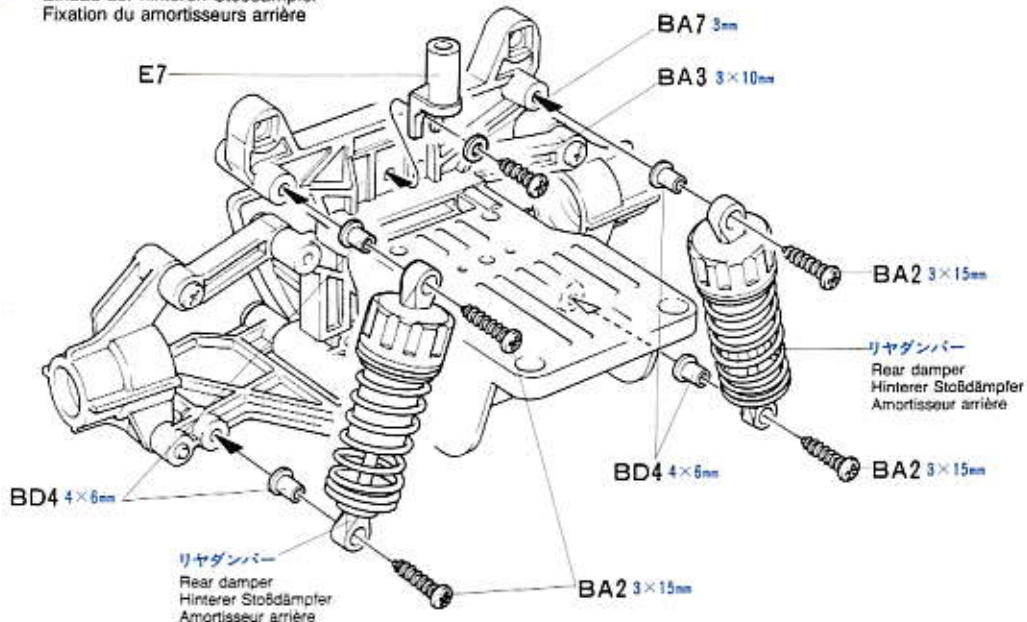


**16** <リヤダンパー>  
Rear damper  
Hinterer Stoßdämpfer  
Amortisseur arrière

★2個作ります。  
★Make 2  
★2 Sätze machen.  
★Faire 2 jeux.



**17** <リヤダンパーのとりつけ>  
Attaching rear dampers  
Einbau der hinteren Stoßdämpfer  
Fixation du amortisseurs arrière

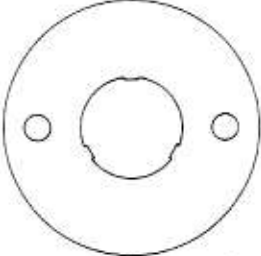


**18** <使用する小物金具>  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰) (Screw bag) (Schraubenbeutel) (Sachet de vis)

BC1 3mmイモネジ  
Grub screw Madenschraube Vis pointeau

(工具袋詰) (Tool bag) (Werkzeug-Beutel) (Sachet d'outillage)



BT7 ×1 モータープレート  
Motor plate Motorplatte Plaque motor

(ブリストアパック) (Blister pack) (Blister-Verpackung) (Emballage sous blister)

SA8 ×1 24Tピニオン  
24T Pinion gear 24Z Motoritzel Pignon moteur 24 dents

**19** <使用する小物金具>  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰) (Screw bag) (Schraubenbeutel) (Sachet de vis)

BA3 ×1 3×10mmタッピングビス  
Tapping screw Schraube Vis taraudeuse

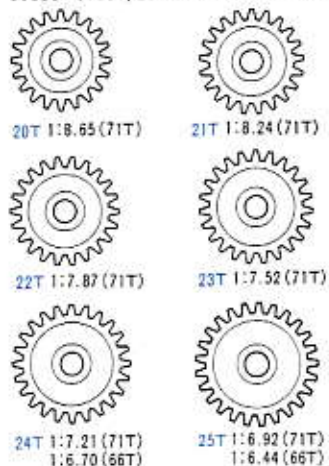
BA5 ×2 3×25mm丸ビス  
Screw Schraube Vis

(工具袋詰) (Tool bag) (Werkzeug-Beutel) (Sachet d'outillage)

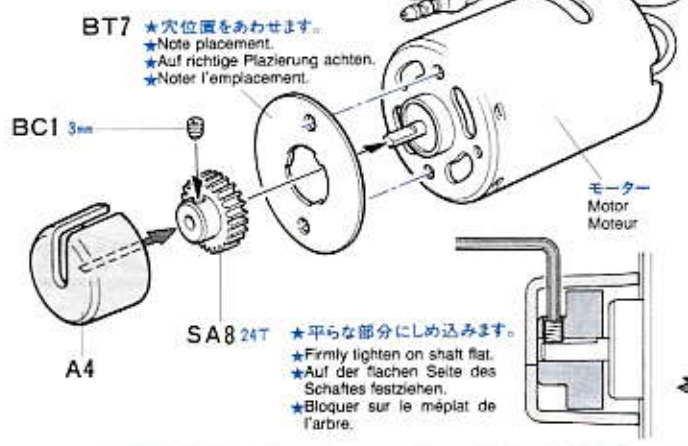
BT4 ×1 モーターマウントプレート  
Motor mount plate Motor-Lager Support-moteur

**OPTIONS**

SR No 355-357, 477 AVピニオンセット  
50355 - 50357, 50477 AV Pinion Gears



**18** <ピニオンギヤーのとりつけ>  
Attaching pinion gear  
Befestigung des Motoritzels  
Fixation du pignon

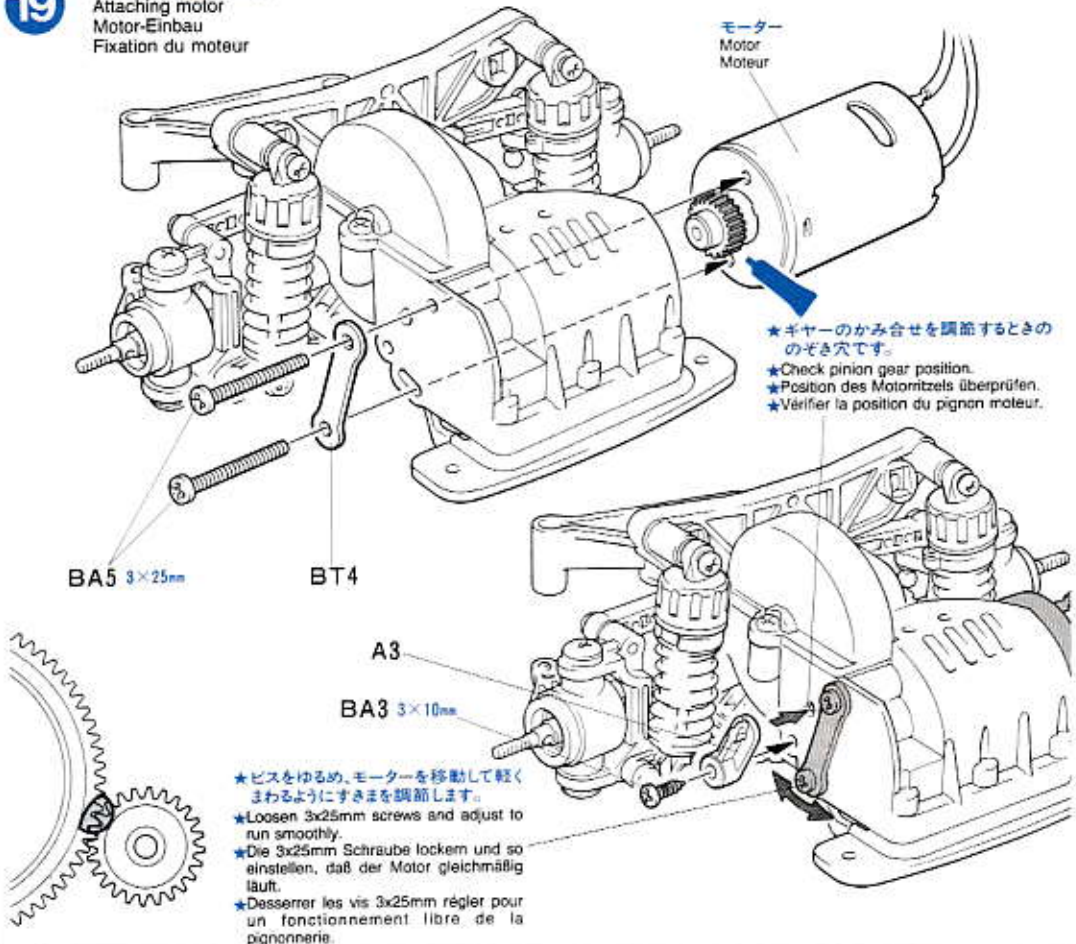


BT7 ★穴位置をあわせず。  
★Note placement.  
★Auf richtige Platzierung achten.  
★Noter l'emplacement.

★BC1 (3mmイモネジ) をしめ込んでから必ずA4をはずしておきます。  
★Tighten up BC1, then remove A4.  
★BC1 aufschrauben dann A4 abziehen.  
★Serrer BC1 puis retirer A4.

A4 ★平らな部分にしめ込みます。  
★Firmly tighten on shaft flat.  
★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.  
★Bloquer sur le meplat de l'arbre.

**19** <モーターのとりつけ>  
Attaching motor  
Motor-Einbau  
Fixation du moteur



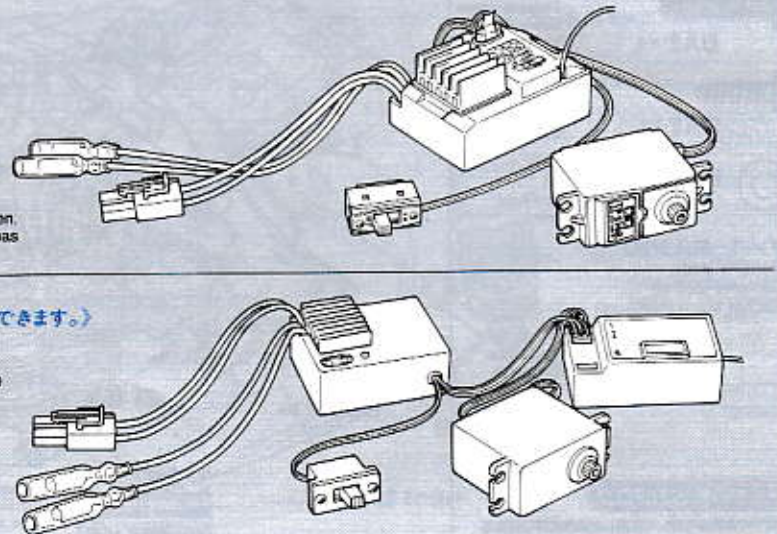
★ギヤーのかみ合わせを調節するときののぞき穴です。  
★Check pinion gear position.  
★Position des Motoritzels überprüfen.  
★Vérifier la position du pignon moteur.

★ビスをゆるめ、モーターを移動して軽く回るようにすまさを調節します。  
★Loosen 3x25mm screws and adjust to run smoothly.  
★Die 3x25mm Schraube lockern und so einstellen, daß der Motor gleichmäßig läuft.  
★Desserrer les vis 3x25mm régler pour un fonctionnement libre de la pignonerie.

※(CPRユニット)  
※C.P.R. Unit  
※C.P.R. Einheit  
※Élément de réception C.P.R.

※の部品はキットに含まれません。  
Parts marked ※ are not in kit.  
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.  
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

※(FETアンプ付プロボも使用できます。)  
※Electronic speed control  
※Elektronischer Fahrtregler  
※Variateur de vitesse électronique



**RADIO CHECK USING TAMIYA ADSPEC R/C UNIT (See right.)**

- 1 Install battery.
- 2 Extend antenna.
- 3 Connect charged battery.
- 4 Loosen and extend.
- 5 Switch on.
- 6 Switch on.
- 7 Steering wheel in neutral.
- 8 Trims at neutral.
- 9 Servo in neutral position.

**PRÜFEN DER ADSPEC RC-EINHEIT (Siehe Bild rechts.)**

- 1 Batterien einlegen.
- 2 Antenne ausziehen.
- 3 Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- 4 Aufwickeln und langziehen.
- 5 Schalter ein.
- 6 Schalter ein.
- 7 Lenkrad neutral stellen.
- 8 Trimmhebel neutral stellen.
- 9 Dies ist die Neutralstellung des Servos.

**VERIFICATION DE L'ENSEMBLE ADSPEC (Voir à droite.)**

- 1 Mettre en place la batterie.
- 2 Déployer l'antenne.
- 3 Charger complètement la batterie.
- 4 Dérouler et déployer le fil.
- 5 Mettre en marche.
- 6 Mettre en marche.
- 7 Le volant de direction au neutre.
- 8 Placer les trims au neutre.
- 9 Le servo au neutre.

**20 (使用する小物金具) PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES**

(ビス袋詰 A)

(Screw bag A)  
(Schraubenbeutel A)  
(Sachet de vis A)



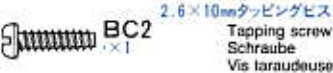
(ビス袋詰 B)

(Screw bag B)  
(Schraubenbeutel B)  
(Sachet de vis B)



(ビス袋詰 C)

(Screw bag C)  
(Schraubenbeutel C)  
(Sachet de vis C)



**21 (使用する小物金具) PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES**

(ビス袋詰 A)

(Screw bag A)  
(Schraubenbeutel A)  
(Sachet de vis A)



(BA7)

3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle  
BA7×3



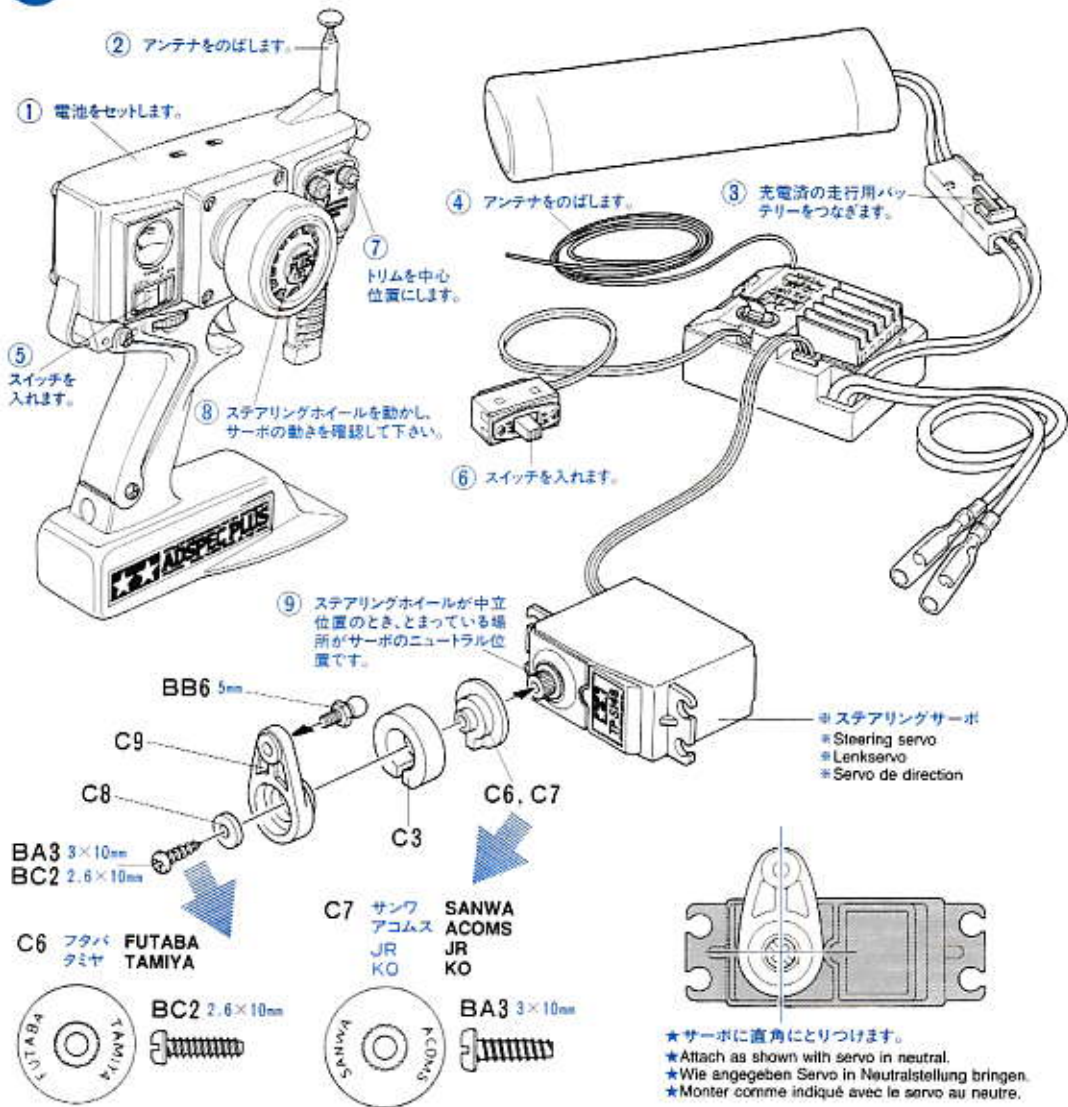
**ADSPEC PLUS**  
アドスペックプラスプロポ  
タミヤRCカーに最適。1/10、1/12電動カー用のプロポがアドスペックプロポです。ホイールコントロールタイプで驚異的な操作性を実現いたします。

**"ADSPEC PLUS" R/C SYSTEM**

This is a 2 channel radio control system designed for 1/10 & 1/12 scale electric powered R/C models. The system consists of a wheel type, pistol grip transmitter and the C.P.R. Unit P-160F with a servo.

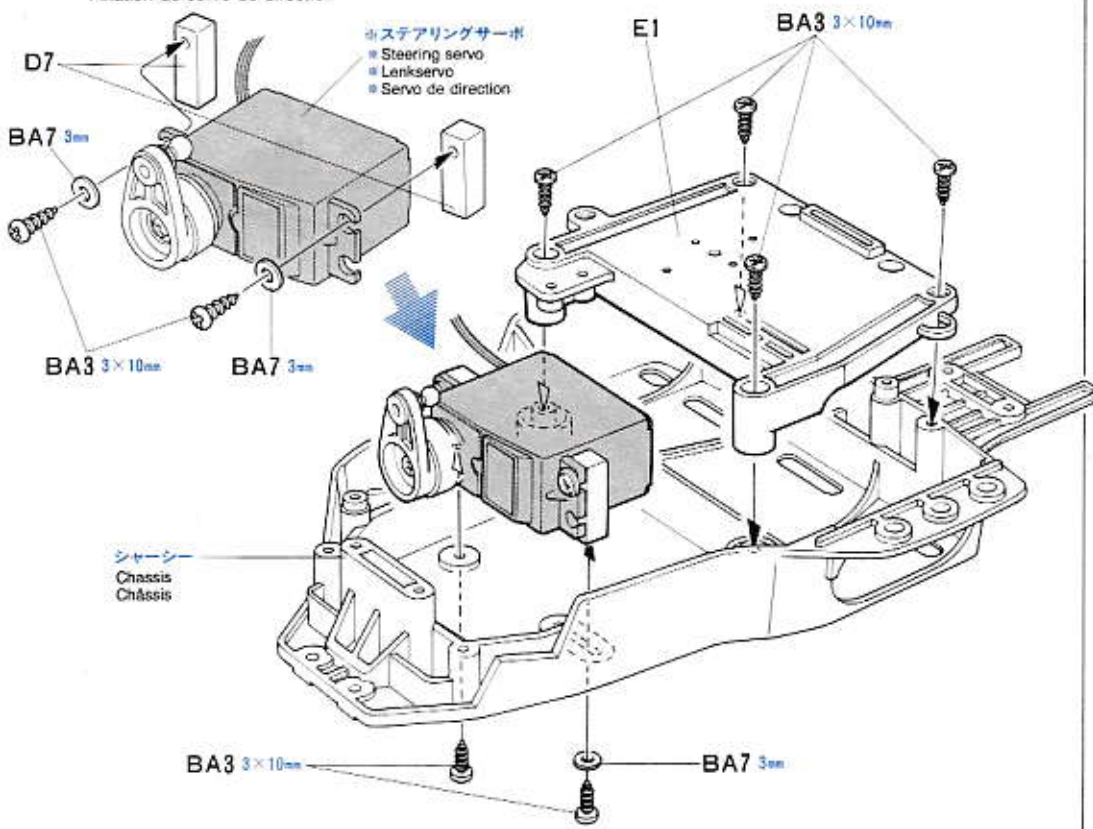
**20 (RCメカのチェック)**

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立て下さい。



**21 (ステアリングサーボのとりつけ)**

Attaching steering servo  
Lenkservo-Einbau  
Fixation du servo de direction



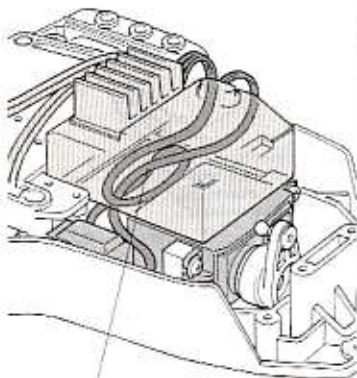
**22** 《使用する小物金具》  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ㉔)  
(Screw bag ㉔)  
(Schraubenbeutel ㉔)  
(Sachet de vis ㉔)

BC3 2×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BC6 2mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

《配線コード》  
CABLES  
KABEL  
CABLES



- ★あまったコードは、C.P.R.ユニットの下にまとめておきます。またはナイロンバンドでたばねます。
- ★Store cables as shown. Hold using a nylon band.
- ★Die Kabel wie gezeigt eindrücken. Mit Nylonband binden.
- ★Installer les cables comme indiqué. Maintenir en place avec un collier nylon.

**23** 《使用する小物金具》  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ㉕)  
(Screw bag ㉕)  
(Schraubenbeutel ㉕)  
(Sachet de vis ㉕)

BB6 5mmピロボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

《ダンパー部品袋詰》  
(Damper bag)  
(Dämpfer-Beutel)  
(Sachet d'amortisseurs)

BD5×1 タイロッド  
Tie-rod  
Zugstange  
Barre d'accouplement

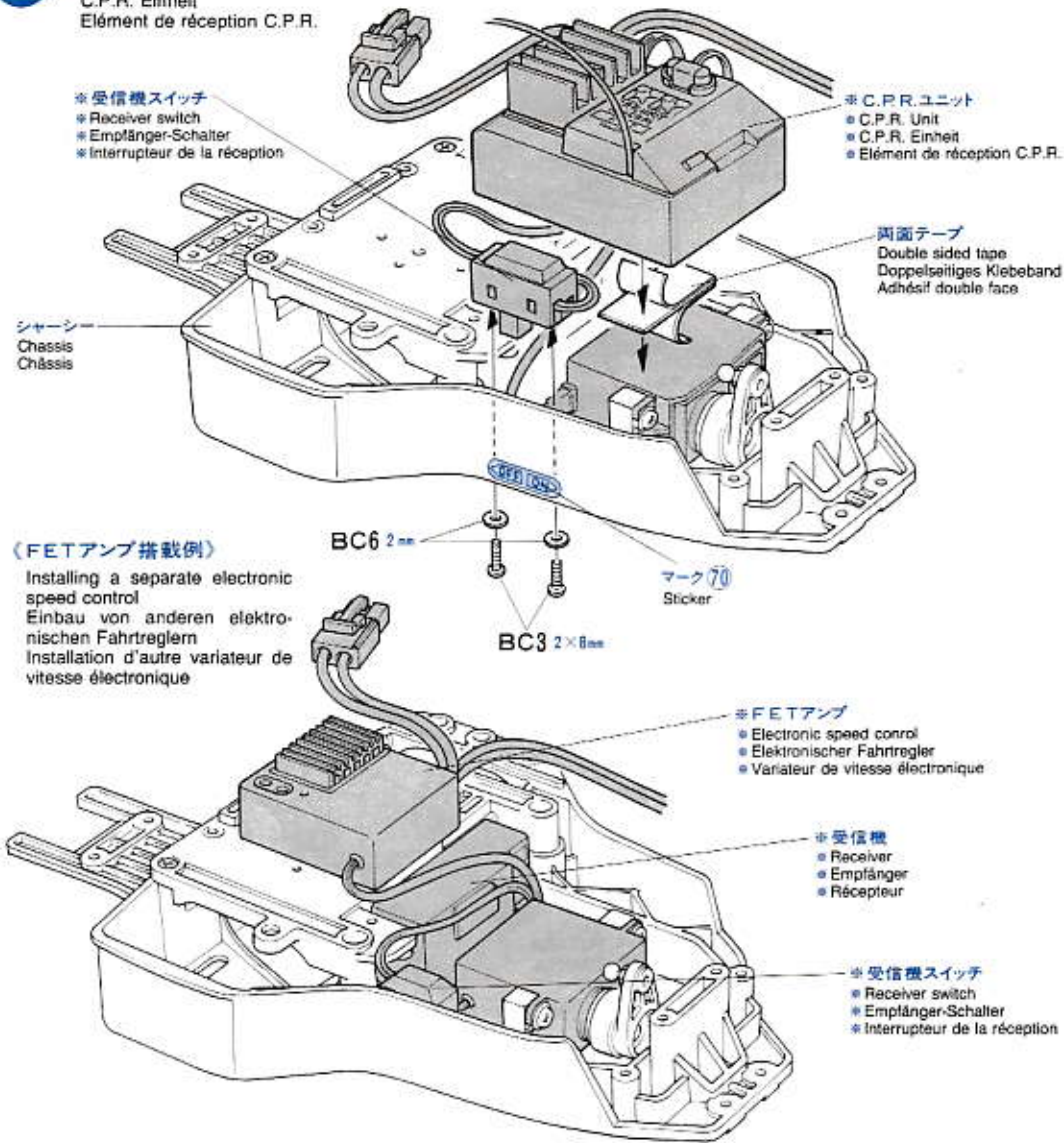
BD8×2 3×23mm 両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

BD9×1 3×18mm 両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

**TAMIYA COLOR CATALOGUE**  
The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized, radio controlled and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English, German, French, Spanish and Japanese versions available.

**TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK**  
Tamiya's latest Radio Control Guide Book can make you a winner at the racing circuit. Read up on the latest tune up methods, care and maintenance, painting and decorating your cars. English, German, and Japanese versions available.

**22** 《C.P.R.ユニットの搭載》  
C.P.R. Unit  
C.P.R. Einheit  
Élément de réception C.P.R.



《FETアンプ搭載例》

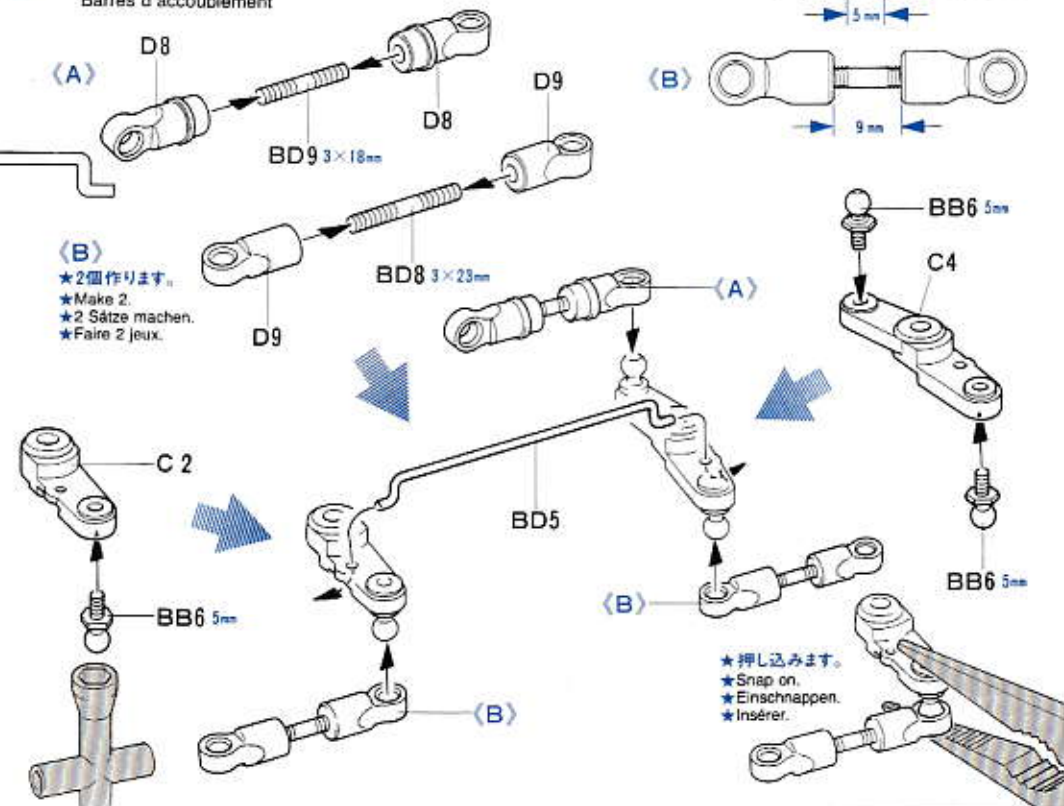
Installing a separate electronic speed control  
Einbau von anderen elektronischen Fahrtreglern  
Installation d'autre variateur de vitesse électronique

※FETアンプ  
● Electronic speed control  
● Elektronischer Fahrtregler  
● Variateur de vitesse électronique

※受信機  
● Receiver  
● Empfänger  
● Récepteur

※受信機スイッチ  
● Receiver switch  
● Empfänger-Schalter  
● Interrupteur de la réception

**23** 《ステアリングワイバーのくみため》  
Steering rods  
Lenkstange  
Barres d'accouplement



★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Sätze machen.  
★Faire 2 jeux.

★押し込みます。  
★Snap on.  
★Einschnappen.  
★Insérer.

**24** 〈使用する小物金具〉  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (A))  
(Screw bag (A))  
(Schraubenbeutel (A))  
(Sachet de vis (A))

3×14mm 段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décalée

BA1 × 2

3mm ワッシャー  
Washer  
Belagscheibe  
Rondelle

BA7 × 2

**25** 〈使用する小物金具〉  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (A))  
(Screw bag (A))  
(Schraubenbeutel (A))  
(Sachet de vis (A))

3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schraube  
Vis taraudeuse

BA3 × 3

〈モーターコードのつなぎ方〉  
MOTOR CABLES  
MOTORKABEL  
CABLES DU MOTEUR

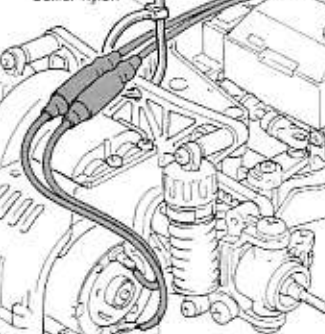


C.P.R. ユニット、アンプ側  
Speed control  
Fahrtregler  
Variateur de vitesse

赤コード・プラスコード(+)  
Red or (+)  
Rot oder (+)  
Rouge ou (+)

黒コード・マイナスコード(-)  
Black or (-)  
Schwarz oder (-)  
Noir ou (-)

ナイロンバンド  
Nylon band  
Nylonband  
Collier nylon



★モーターコードがダンパー、サスペンションなどの可動部分にあたらぬようにして下さい。

★Make sure the cables clear suspension and dampers.

★Stellen Sie sicher, daß die Kabel nicht die Auhängung und den Stoßdämpfer behindern.

★S'assurer que les câbles soient éloignés de la suspension et des amortisseurs.

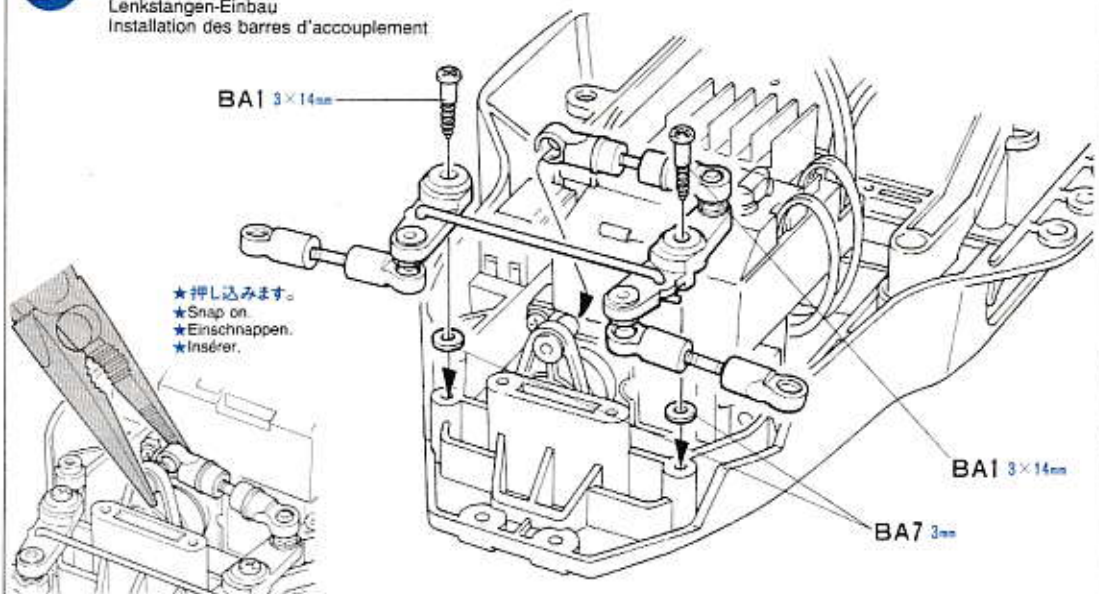
**26** 〈使用する小物金具〉  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (A))  
(Screw bag (A))  
(Schraubenbeutel (A))  
(Sachet de vis (A))

3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schraube  
Vis taraudeuse

BA3 × 2

**24** 〈ステアリングワイバーのとりつけ〉  
Attaching steering rods  
Lenkstangen-Einbau  
Installation des barres d'accouplement

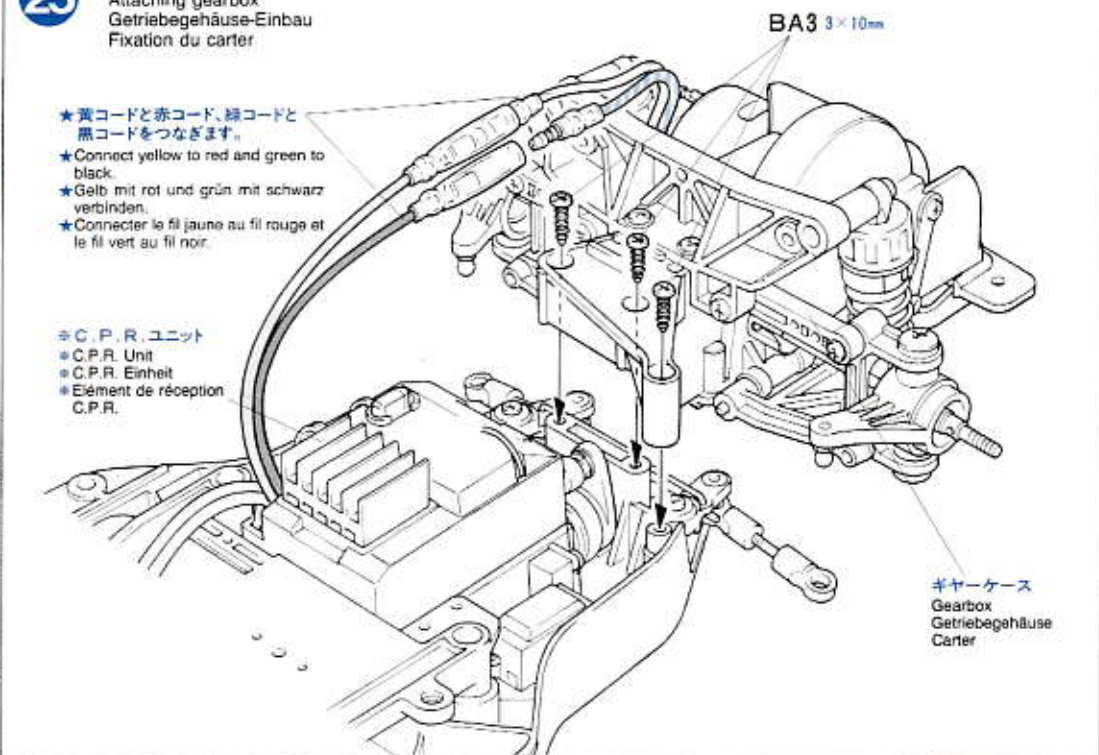


★押し込みます。  
★Snap on.  
★Einschnappen.  
★Insérer.

BA1 3×14mm

BA7 3mm

**25** 〈ギヤケースのとりつけ〉  
Attaching gearbox  
Getriebegehäuse-Einbau  
Fixation du carter

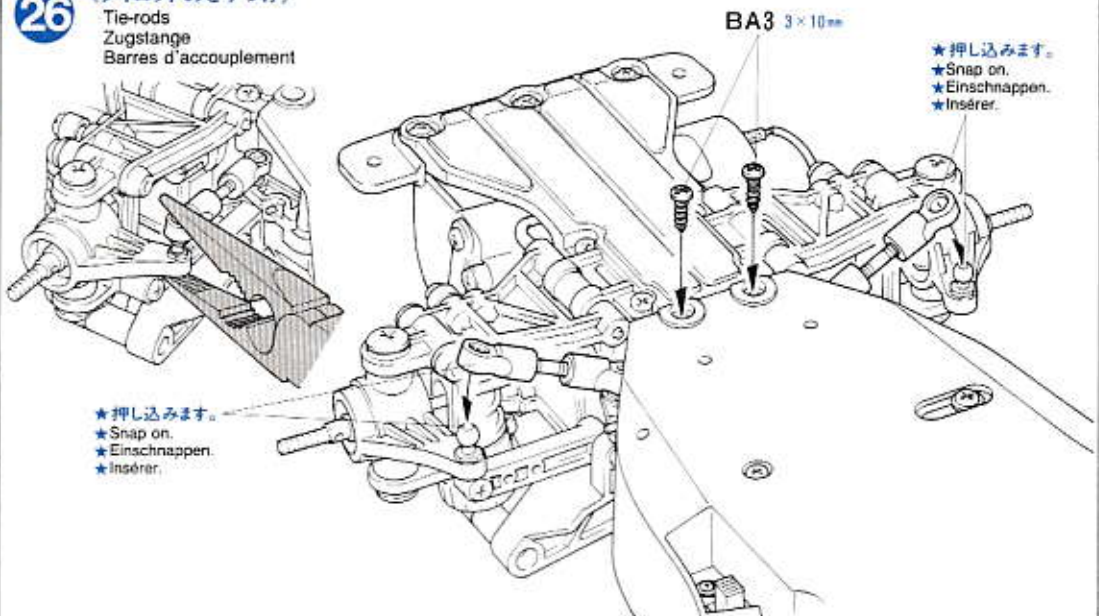


★黄コードと赤コード、緑コードと黒コードをつなぎます。  
★Connect yellow to red and green to black.  
★Gelb mit rot und grün mit schwarz verbinden.  
★Connecter le fil jaune au fil rouge et le fil vert au fil noir.

⇒C.P.R. ユニット  
⇒C.P.R. Unit  
⇒C.P.R. Einheit  
⇒Élément de réception C.P.R.

ギヤケース  
Gearbox  
Getriebegehäuse  
Carter

**26** 〈タイロッドのとりつけ〉  
Tie-rods  
Zugstange  
Barres d'accouplement



★押し込みます。  
★Snap on.  
★Einschnappen.  
★Insérer.

BA3 3×10mm

★押し込みます。  
★Snap on.  
★Einschnappen.  
★Insérer.

**27** <使用する小物金具>  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 A)

(Screw bag A)  
(Schraubenbeutel A)  
(Sachet de vis A)

3×15mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schraube  
Vis taraudeuse

3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schraube  
Vis taraudeuse

**29** <使用する小物金具>  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 B)

(Screw bag B)  
(Schraubenbeutel B)  
(Sachet de vis B)

3×20mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

(ビス袋詰 C)

(Screw bag C)  
(Schraubenbeutel C)  
(Sachet de vis C)

4mm フランジロックナット  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrin nylon à flasque

3mm フランジナット  
Flange nut  
Kragenmutter  
Ecrin à flasque

2×10mm シャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

(ビス袋詰 D)

(Screw bag D)  
(Schraubenbeutel D)  
(Sachet de vis D)

1150 プラベアリング  
Plastic bearing  
Plastik-Lager  
Palier en plastique

(工具袋詰)

(Tool bag)  
(Werkzeug-Beutel)  
(Sachet d'outillage)

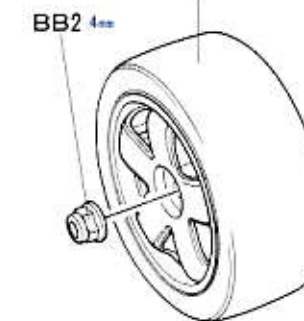
スナップピン(小)  
Snap pin (small)  
Federstift (klein)  
Epingle métallique (petite)

(プリスターパック)

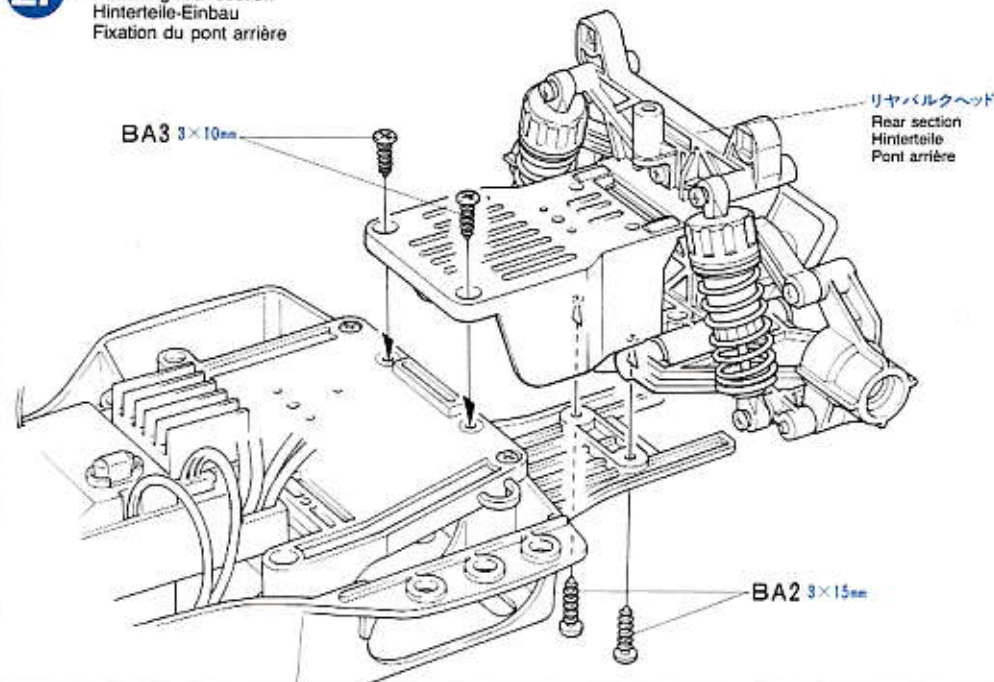
(Blister pack)  
(Blister-Verpackung)  
(Emballage sous blister)

SA4×2 リヤホイールアクスル  
Rear wheel axle  
Rad-Achse hinten  
Axe de roue arrière

ホイール  
Wheel  
Rad  
Roue



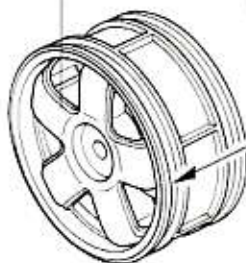
**27** <リヤバルクヘッドのとりつけ>  
Attaching rear section  
Hinterteile-Einbau  
Fixation du pont arrière



**28** <ホイールのくみだて>  
Wheel assembly  
Rad-Einbau  
Assemblage des roues

★4個作ります。  
★Make 4.  
★4 Sätze machen.  
★Faire 4 jeux.

ホイール  
Wheel  
Rad  
Roue



タイヤ  
Tire  
Reifen  
Pneu

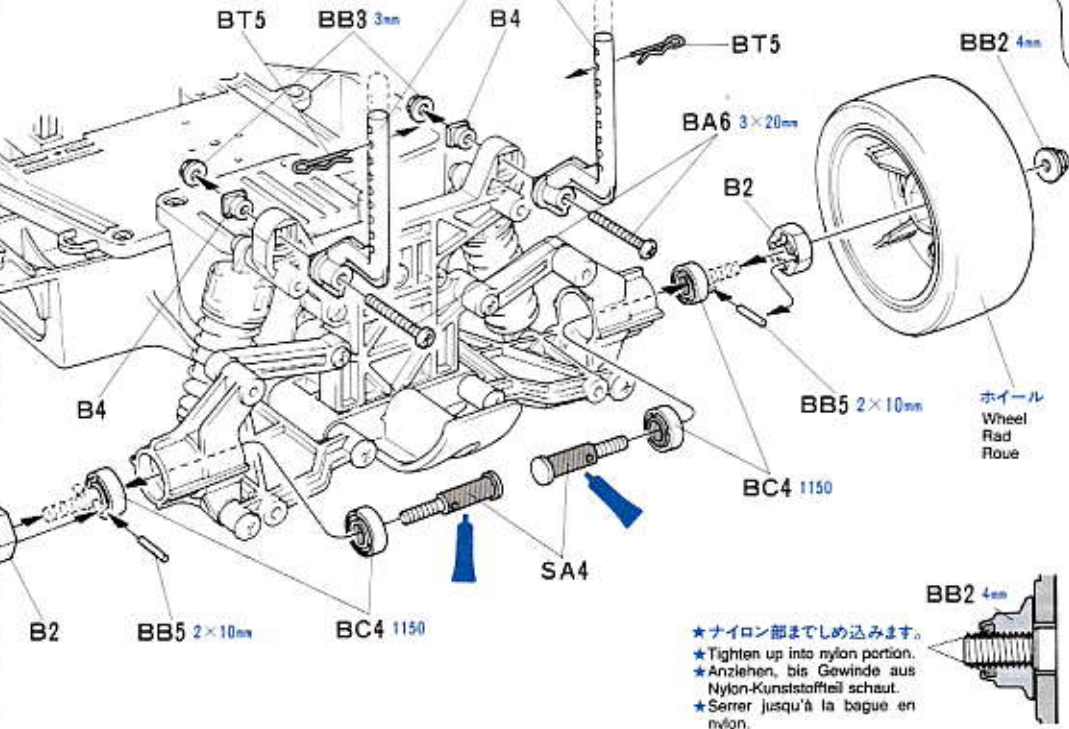


★ホイールのみぞにはめます。  
★Fit into grooves.  
★Reifen in die Felgen richtig eindrücken.  
★Insérer dans les rainures.

★瞬間接着剤をながし込み投着します。  
★Apply instant cement.  
★Sekundenkleber auftragen.  
★Appliquer de la colle rapide (cyanoacrylate).

**29** <リヤホイールのとりつけ>  
Attaching rear wheels  
Einbau der Hinterräder  
Mise en place des roues arrière

★切りとります。  
★Remove.  
★Entfernen.  
★Enlever.



★ナイロン部までしめ込みます。  
★Tighten up into nylon portion.  
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Kunststoffteil schaut.  
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

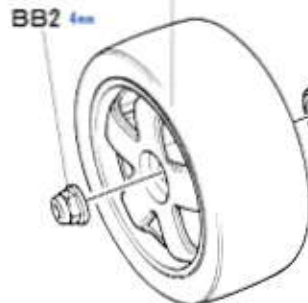
### 30 <使用する小物金具> PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 A)  
(Screw bag A)  
(Schraubenbeutel A)  
(Sachet de vis A)



BA6 ×2 3×20mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

ホイール  
Wheel  
Rad  
Roue



(ビス袋詰 B)  
(Screw bag B)  
(Schraubenbeutel B)  
(Sachet de vis B)



BB2 ×2 4mmフランジロックナット  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrin nylon à flasque



BB3 ×2 3mmフランジナット  
Flange nut  
Kragenmutter  
Ecrin à flasque



BB4 ×2 1260プラベアリング  
Plastic bearing  
Plastik-Lager  
Palier en plastique



BB5 ×2 2×10mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

(工具袋詰)  
(Tool bag)  
(Werkzeug-Beutel)  
(Sachet d'outillage)



BT5 ×2 スナップピン(小)  
Snap pin (small)  
Federsplit (klein)  
Epingle métallique (petite)

### 31 <使用する小物金具> PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(工具袋詰)  
(Tool bag)  
(Werkzeug-Beutel)  
(Sachet d'outillage)

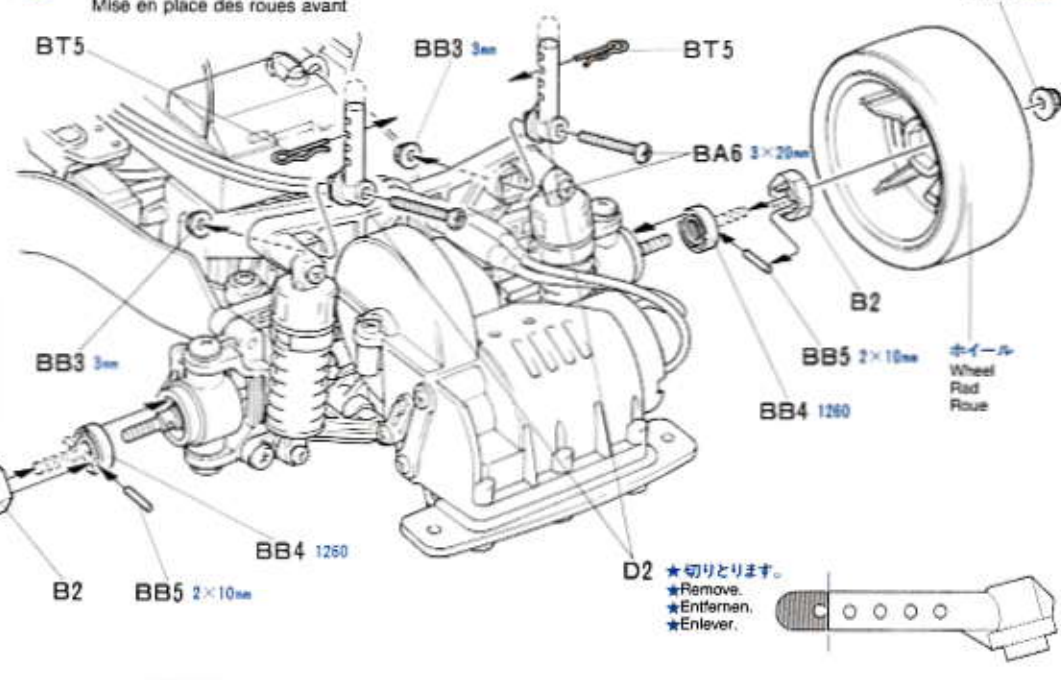


BT6 ×1 スナップピン(大)  
Snap pin (large)  
Federsplit (groß)  
Epingle métallique (grande)

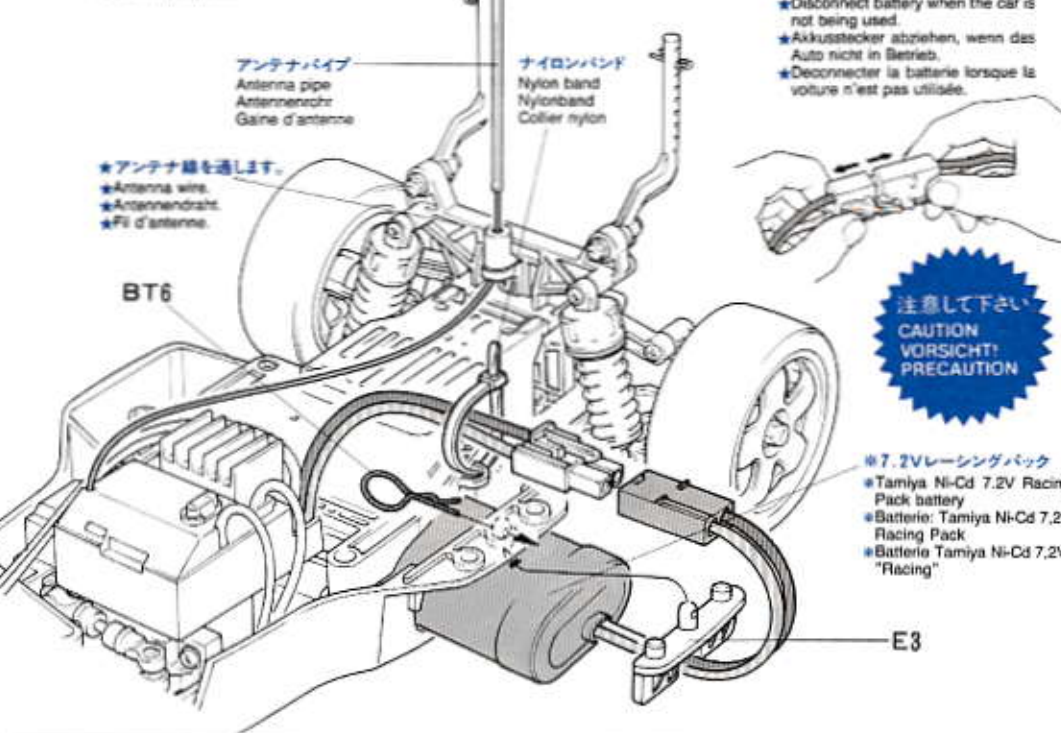
TAMIYA  
Ca  
CEMENT  
FOG-RESISTANT

タミヤ瞬間接着剤(低白化タイプ)  
プラスチックはもちろん、金属やメッキパーツ、そしてRCカーのゴムタイヤまですばやく強力に接着します。低白化タイプですからきれいな仕上がりが可能です。早すぎない硬化時間でパーツの位置決めがしやすいのも特長です。

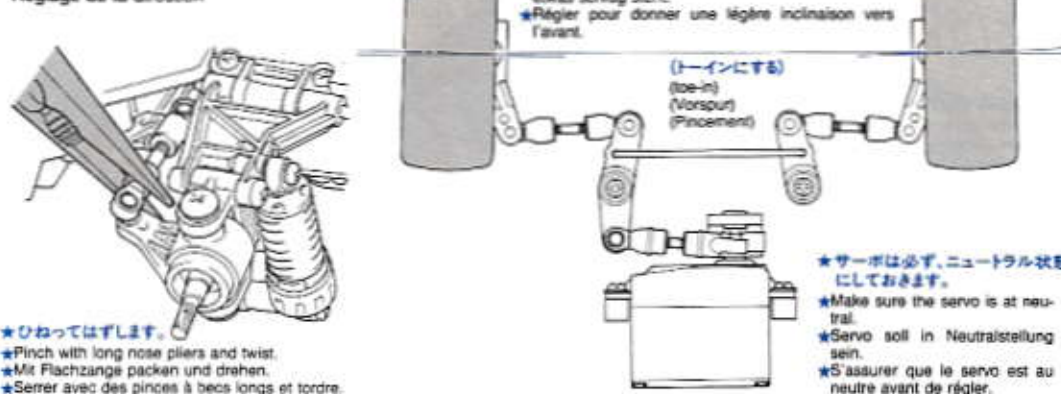
### 30 <フロントホイールのとりつけ> Attaching front wheels Einbau der Vorderräder Mise en place des roues avant



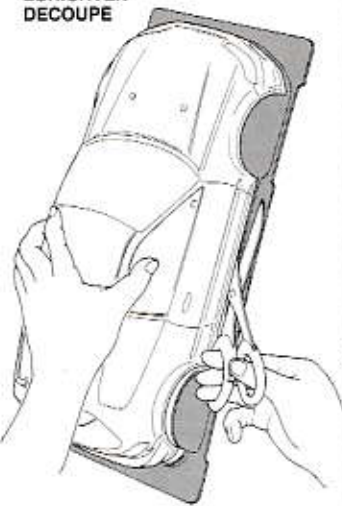
### 31 <走行用バッテリーの搭載> Running battery Fahrakku Pack de propulsion



### <ステアリングの調整> Steering adjustment Einstellung der Schubstangen Réglage de la direction

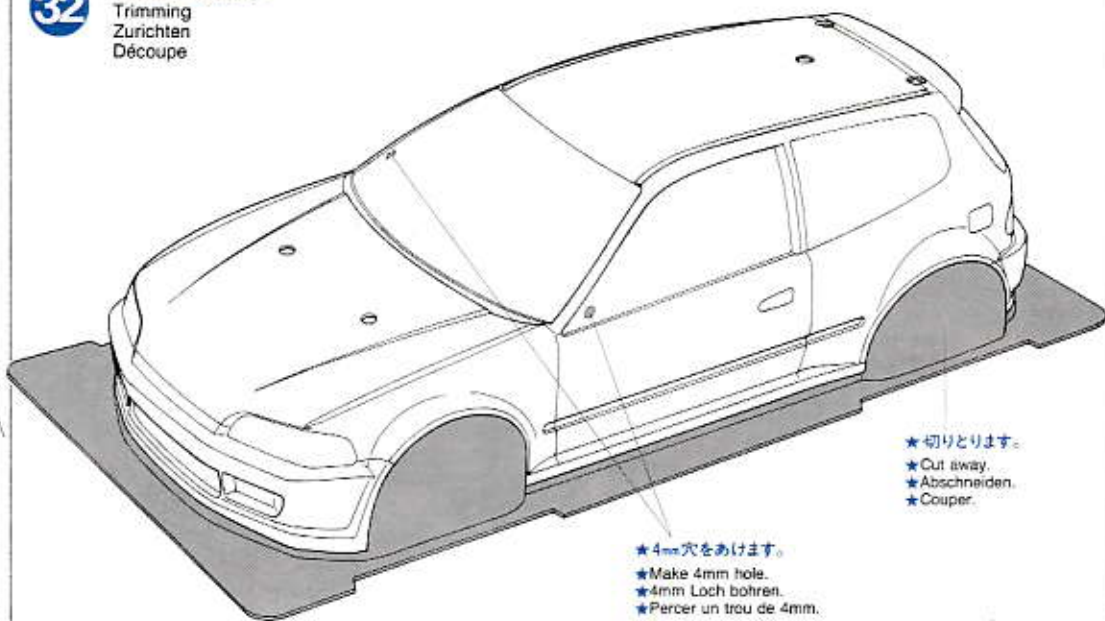


〈切りとり〉  
TRIMMING  
ZURICHTEN  
DECOUPE



- ★ハサミやカッターナイフで切りとります。
- ★Cut off using scissors or a modeling knife.
- ★Mit Messer oder Schere abschneiden.
- ★Découper en utilisant des ciseaux ou un cutter.

32 〈ボディの切りとり〉  
Trimming  
Zurichten  
Découpe



- ★4mm穴をあけます。
- ★Make 4mm hole.
- ★4mm Loch bohren.
- ★Percer un trou de 4mm.

- ★切りとります。
- ★Cut away.
- ★Abschneiden.
- ★Couper.

ボディは、ポリカーボネート  
塗料で、ヘルメット、コック  
ピットはプラスチック用塗料で塗  
装して下さい。

Paint body from inside, using polycarbonate paints (PS & PC). Paint plastic parts using plastic paints (TS, X & XF).

Die Karosserie von innen mit Lexan-Farben bemalen (PS & PC). Plastikteile mit Plastik-Farben bemalen (TS, X & XF).

Peindre la carrosserie de l'intérieur avec peintures spéciales pour polycarbonate (PS et PC). Peindre les pièces plastique à l'aide des peintures pour maquettes plastique (TS, X et XF).

〈塗装する前に〉

- ★塗装前に中性洗剤で油気をおとします。水洗いをし洗剤分を洗い流して乾かして下さい。



PREPARING BODY FOR PAINTING

- ★Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse well and allow to air dry.

VORBEREITUNG DER KAROSSERIE FÜR BEMALUNG

- ★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.

PREPARATION DE LA CARROSSERIE POUR LA MISE EN PEINTURE

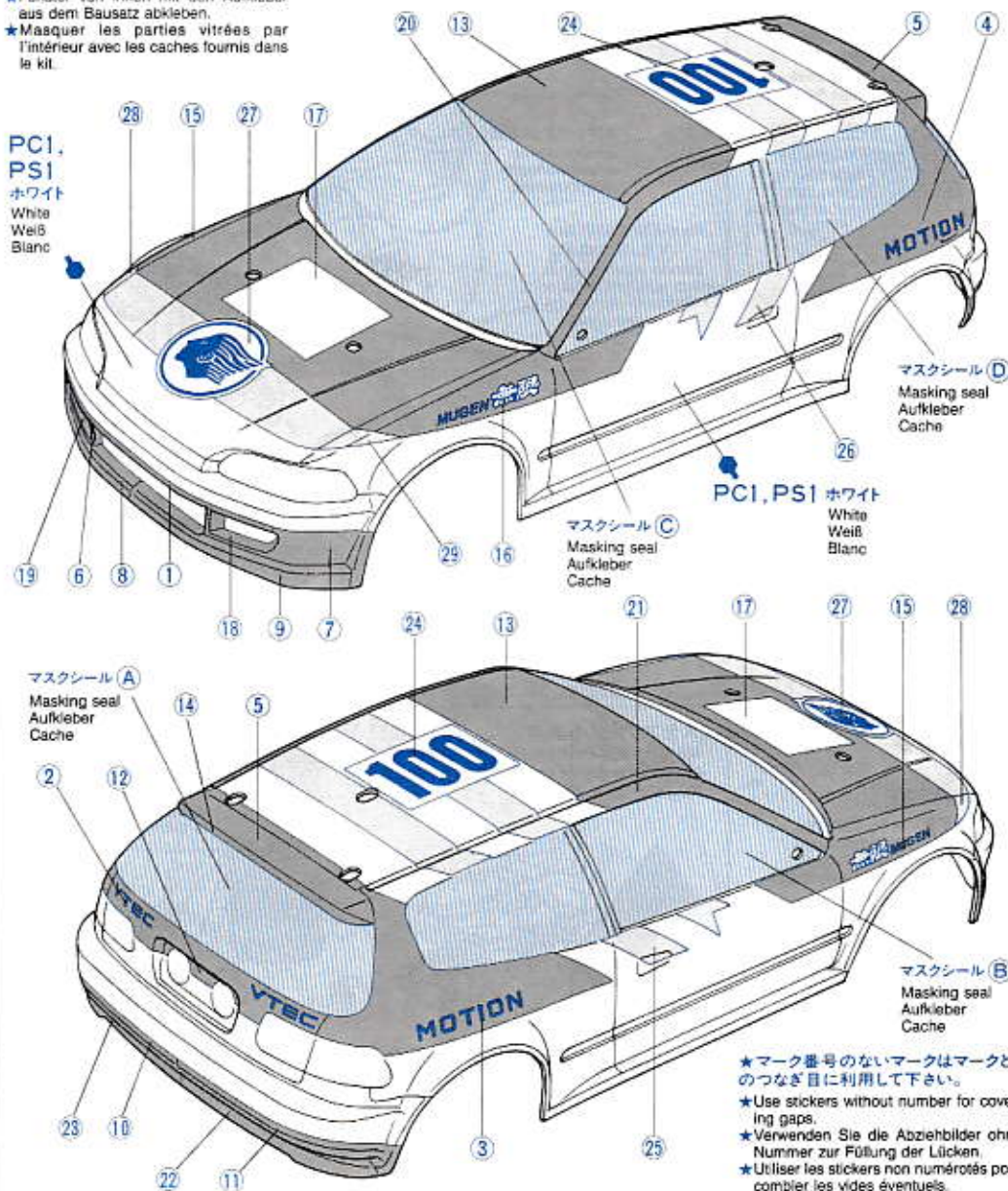
- ★Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent pour la dégraisser, la rincer et laisser sécher.

33 〈ボディの塗装とマーキング〉  
Painting & markings  
Bemalung & Beschriftung  
Peinture et décoration

- ★マスキールはウインドウ部分内側に貼って使用します。

- ★Mask off windows from inside using masking seals included in kit.
- ★Fenster von innen mit den Aufkleber aus dem Bausatz abkleben.
- ★Masquer les parties vitrées par l'intérieur avec les caches fournis dans le kit.

- ★ボディは塗装後に保護フィルムをはかしてからマークを番号順に貼って下さい。
- ★マーク35〜98はマーク1〜25をP520(蛍光レッド)で塗装したとき利用して下さい。
- ★First paint body, then remove protective film and apply stickers in numbered order.
- ★If you paint fluorescent red areas with P520, use stickers 35 - 98.
- ★Die Karosserie zuerst bemalen, dann die Schutzfolie abziehen und die Abziehbilder in Nummernfolge anbringen.
- ★Wenn Sie die leucht-roten Flächen mit PS20 bemalen, verwenden Sie die Abziehbilder 35 - 98.
- ★Peindre en premier lieu la carrosserie puis enlever le film protecteur et apposer les stickers dans l'ordre numérique.
- ★Si on peint les zones rouge fluorescent (PS20), utiliser les stickers 35 - 98.



- ★マーク番号のないマークはマークどうしのつなぎ目を利用して下さい。
- ★Use stickers without number for covering gaps.
- ★Verwenden Sie die Abziehbilder ohne Nummer zur Füllung der Lücken.
- ★Utiliser les stickers non numérotés pour combler les vides éventuels.



## 〈ポリカーボネート用タミヤカラー〉

## TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PC-1 ● ホワイト / White / Weiß / Blanc  
PS-1

## 〈プラスチック用タミヤカラー〉

## TAMIYA PLASTIC PAINTS

- TS-36 ● 蛍光レッド / Fluorescent red / Signalrot / Rouge fluorescent  
X-2 ● ホワイト / White / Weiß / Blanc  
X-11 ● クロムシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé  
X-18 ● セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz schwarz / Noir satiné  
XF-1 ● フラットブラック / Flat black / Matt schwarz / Noir mat  
XF-2 ● フラットホワイト / Flat white / Matt weiß / Blanc mat  
XF-7 ● フラットレッド / Flat red / Matt rot / Rouge mat  
XF-8 ● フラットブルー / Flat blue / Matt blau / Bleu mat  
XF-15 ● フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben/matt / Chair mate  
XF-53 ● ニュートラルグレイ / Neutral grey / Mittelgrau / Gris neutre

## 〈マークのはりかた〉

- ① できるだけ余白を残さず、印刷された部分を切り抜いて下さい。番号のついたマークは切りとってしまうとまちがえやすいのでは順に切りとって下さい。
- ② 裏紙の端の部分の部分を少し切りとり指定された場所にはりあわせて下さい。裏紙をつけたまま位置をあわせて下さい。
- ③ 少しずつ裏紙をはなしながら場所がずれたり、マークの中に気泡が残ったりしないように注意しながらはってゆきます。裏紙を一度に全部はがしてはることは、しわがでたり気泡が残ったりする原因となります。

## STICKERS

- ① Cut stickers along colored edge so the transparent film is removed.
  - ② Peel off the end of lining a little and put the sticker in position on the body.
  - ③ Then, remove the lining slowly. In so doing, be careful that the sticker does not move out of position on the body.
- If the lining is completely removed in advance, the sticker may become wrinkled or contain unwanted air bubbles.

## STICKER

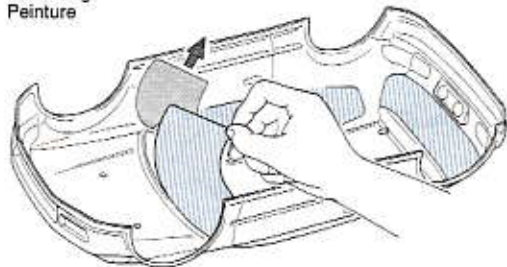
- ① Die Sticker an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.
  - ② An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und Sticker richtig auf die Karosserie legen.
  - ③ Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich der Sticker nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Sticker kommt — sonst gibt es Luftblasen.
- Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Sticker zusammenkleben.

## MOTIFS ADHESIFS

- ① Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.
- ② Soulever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.
- ③ Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie. En retirant entièrement à l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.

## 〈ボディの塗装〉

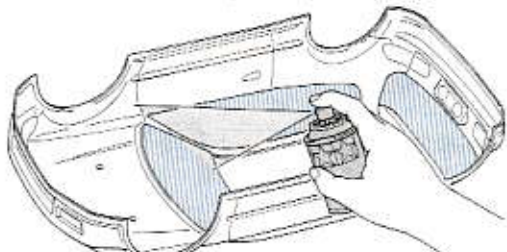
Painting  
Bemalung  
Peinture



- ★ ウィンドウ部分をマスキングシートでマスキングします。
- ★ Mask off windows from inside using masking seals.
- ★ Fenster von innen mit den Aufkleber abkleben.
- ★ Masquer les parties vitrées par l'intérieur avec les caches.

★ポリカーボネート塗装で裏側から塗装します。

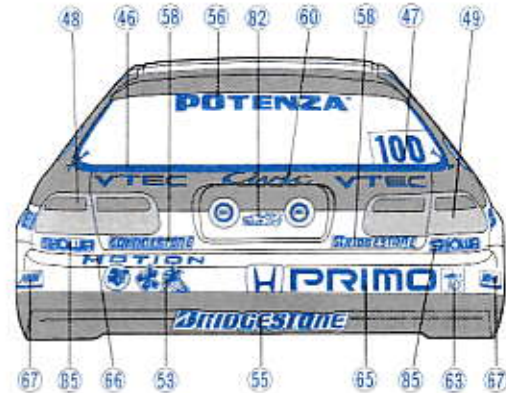
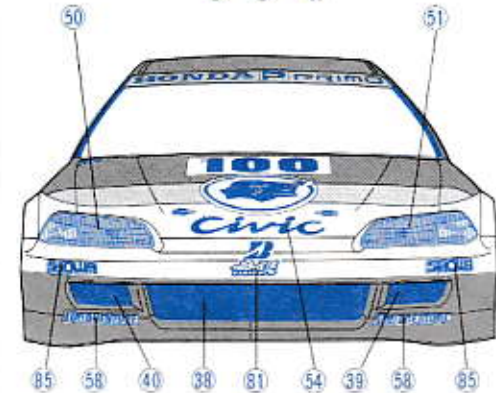
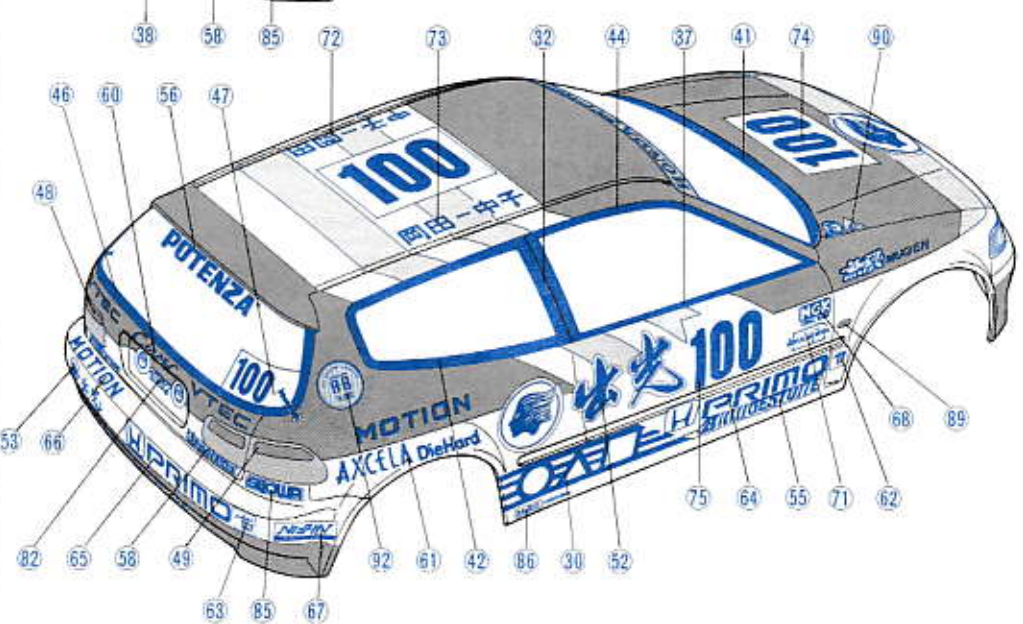
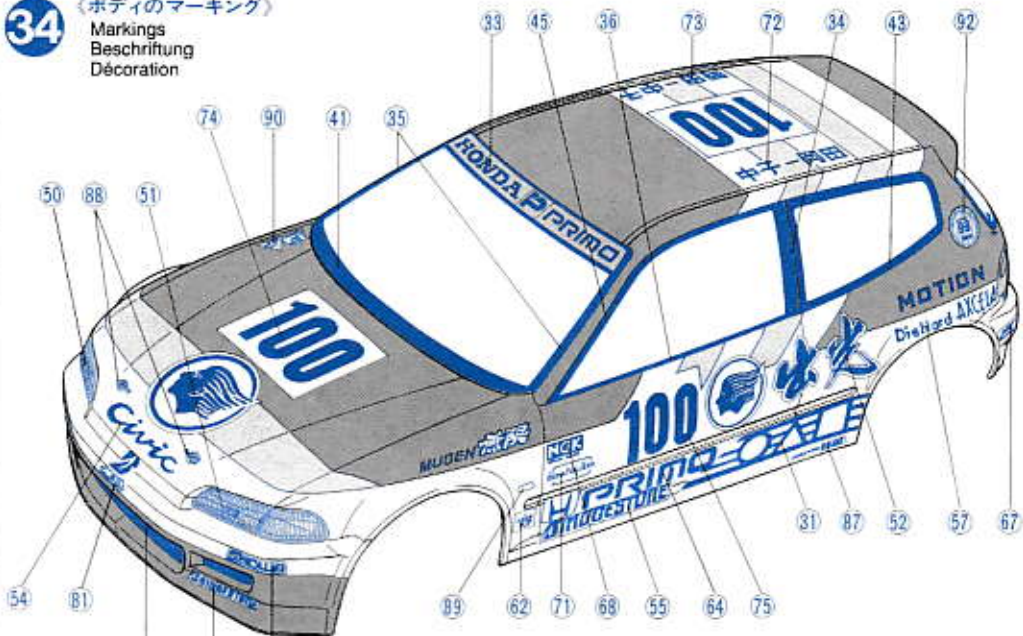
- ★ Paint from inside using paints for polycarbonate.
- ★ Von innen mit Lexan-Farben bemalen.
- ★ Peindre de l'intérieur avec des peintures spéciales pour polycarbonate.



- ★ 塗装後はボディの保護フィルムをはがして下さい。
- ★ Peel off vinyl protective coating prior to adding stickers.
- ★ Vor dem Anbringen der Abziehbilder Schutzfolie abziehen.
- ★ Enlever le film protecteur avant d'apporter des stickers.

## 34 〈ボディのマーキング〉

Markings  
Beschriftung  
Décoration



## TAMIYA COLOR

ポリカーボネートスプレー(ミニ)

クリアーボディ用スプレー塗料です。軽く仕上がりが、衝撃などにはがれにくいのが特徴。ピン入り塗料にも重ね塗りができます。

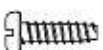
**35** <使用する小物金具>  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(工具袋詰)  
(Tool bag)  
(Werkzeug-Beutel)  
(Sachet d'outillage)

-  ラバーブッシュ  
Rubber bushing  
Gummihülse  
Bague en caoutchouc
- BT3 × 2
-  スナップピン(小)  
Snap pin (small)  
Federstift (klein)  
Epingle métallique (petite)
- BT5 × 2

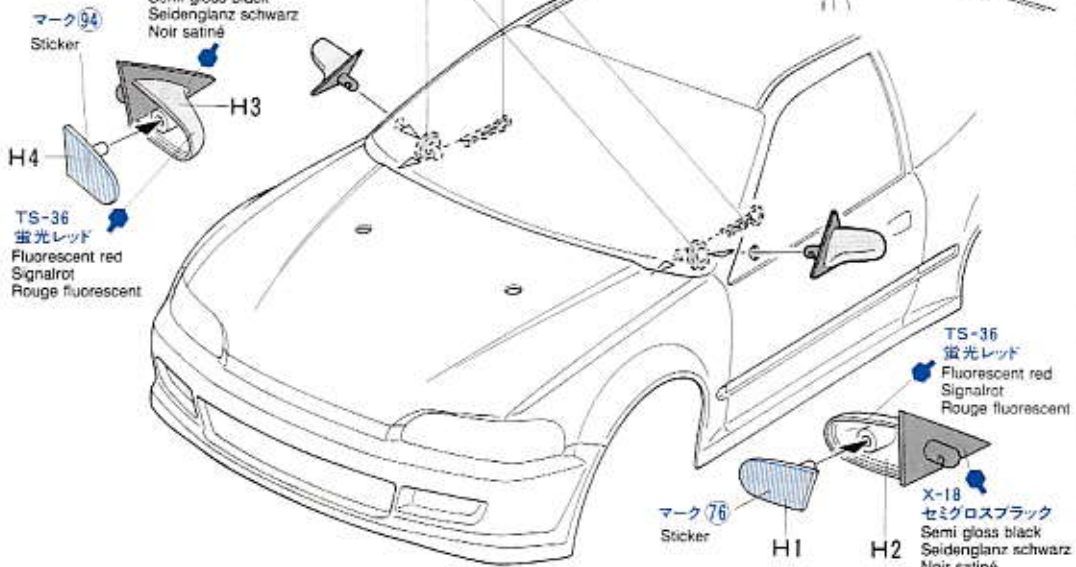
**36** <使用する小物金具>  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰(A))  
(Screw bag (A))  
(Schraubenbeutel (A))  
(Sachet de vis (A))

-  3 × 10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schraube  
Vis taraudeuse
- BA3 × 1

**35** <バックミラーのとりつけ>  
Door mirrors  
Rückspiegel  
Rétroviseurs extérieurs

- X-18 セミグロスブラック  
Semi gloss black  
Seidenglanz schwarz  
Noir satiné



- ★ボディ内側で固定します。
- ★Secure with snap pin as shown.
- ★Mit Federstift wie gezeigt sichern.
- ★Maintenir en place avec l'épingle métallique comme indiqué.

**37** <マジックテープの切りとり>  
VELCRO TAPE  
KLETTBAND  
BANDE VELCRO



- ★マジックテープを左図の大きさに切って使います。
- ★Trim velcro tape as shown.
- ★Klebband wie gezeigt abschneiden.
- ★Couper la bande velcro comme indiqué.

**36** <ヘルメットのくみ込め>  
Helmet  
Helm  
Casque

- Z4 XF-2 フラットホワイト  
Flat white  
Matt weiß  
Blanc mat
- Z3 XF-15 フラットフレッシュ  
Flat flesh  
Fleischfarben/matt  
Chair mate
- Z5 BA3 3 × 10mm
- X-2 ホワイト  
White  
Weiß  
Blanc
- X-18 セミグロスブラック  
Semi gloss black  
Seidenglanz schwarz  
Noir satiné

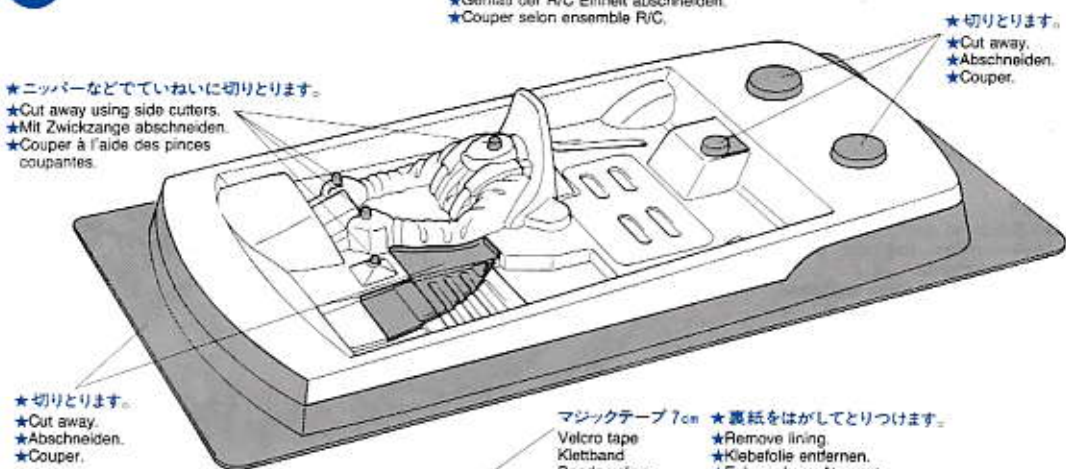
<マーキング>  
Markings  
Beschriftung  
Décoration



**37** <コックピットの切りとり、塗装>  
Cockpit

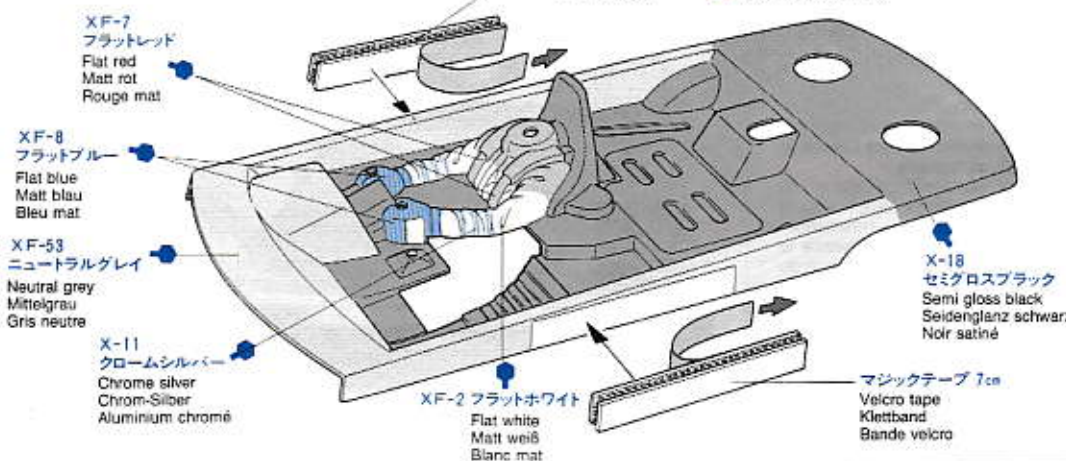
- ★ニッパーなどでていねいに切りとります。
- ★Cut away using side cutters.
- ★Mit Zwickzange abschneiden.
- ★Couper à l'aide des pinces coupantes.

- ★搭載するRCメカにあわせて内装部分を切りとって下さい。
- ★Cut away according to R/C unit.
- ★Gemäß der R/C Einheit abschneiden.
- ★Couper selon ensemble R/C.



- ★切りとります。
- ★Cut away.
- ★Abschneiden.
- ★Couper.

- ★裏紙をはがしてとりつけます。
- ★Remove lining.
- ★Klebefolie entfernen.
- ★Enlever le revêtement.



- XF-7 フラットレッド  
Flat red  
Matt rot  
Rouge mat

- XF-8 フラットブルー  
Flat blue  
Matt blau  
Bleu mat

- XF-53 ニュートラルグレイ  
Neutral grey  
Mittelgrau  
Gris neutre

- X-11 クロームシルバー  
Chrome silver  
Chrom-Silber  
Aluminium chromé

- X-18 セミグロスブラック  
Semi gloss black  
Seidenglanz schwarz  
Noir satiné

- XF-2 フラットホワイト  
Flat white  
Matt weiß  
Blanc mat

<マーキング>  
Markings  
Beschriftung  
Décoration



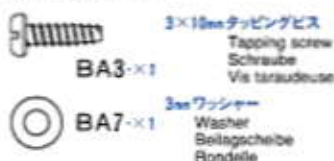
**TAMIYA COLOR**  
タミヤカラー(アクリル塗料)



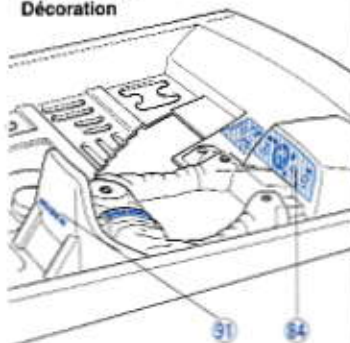
速りやすい水溶性塗料です。安全性が高く筆は水洗いできます。木や金属、発泡スチロールなど広く使え、スプレー塗装もOK。

### 38 (使用する小物金具) PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰) (Screw bag) (Schraubenbeutel) (Sachet de vis)



(マーキング)  
Markings  
Beschriftung  
Décoration

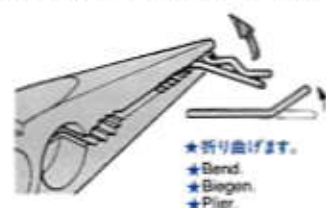


### 39 (使用する小物金具) PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(工具袋詰)  
(Tool bag)  
(Werkzeug-Beutel)  
(Sachet d'outillage)

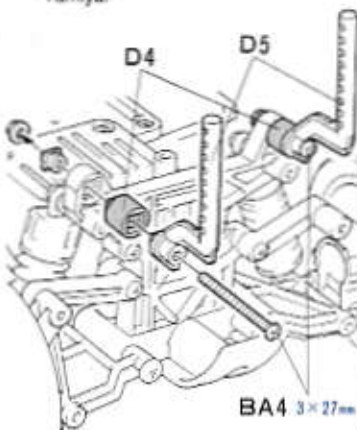


(BT5(スナップピン小)の折り曲げ)  
Modifying snap pins  
Abänderung des Federstiftes  
Modification de l'épingle métallique

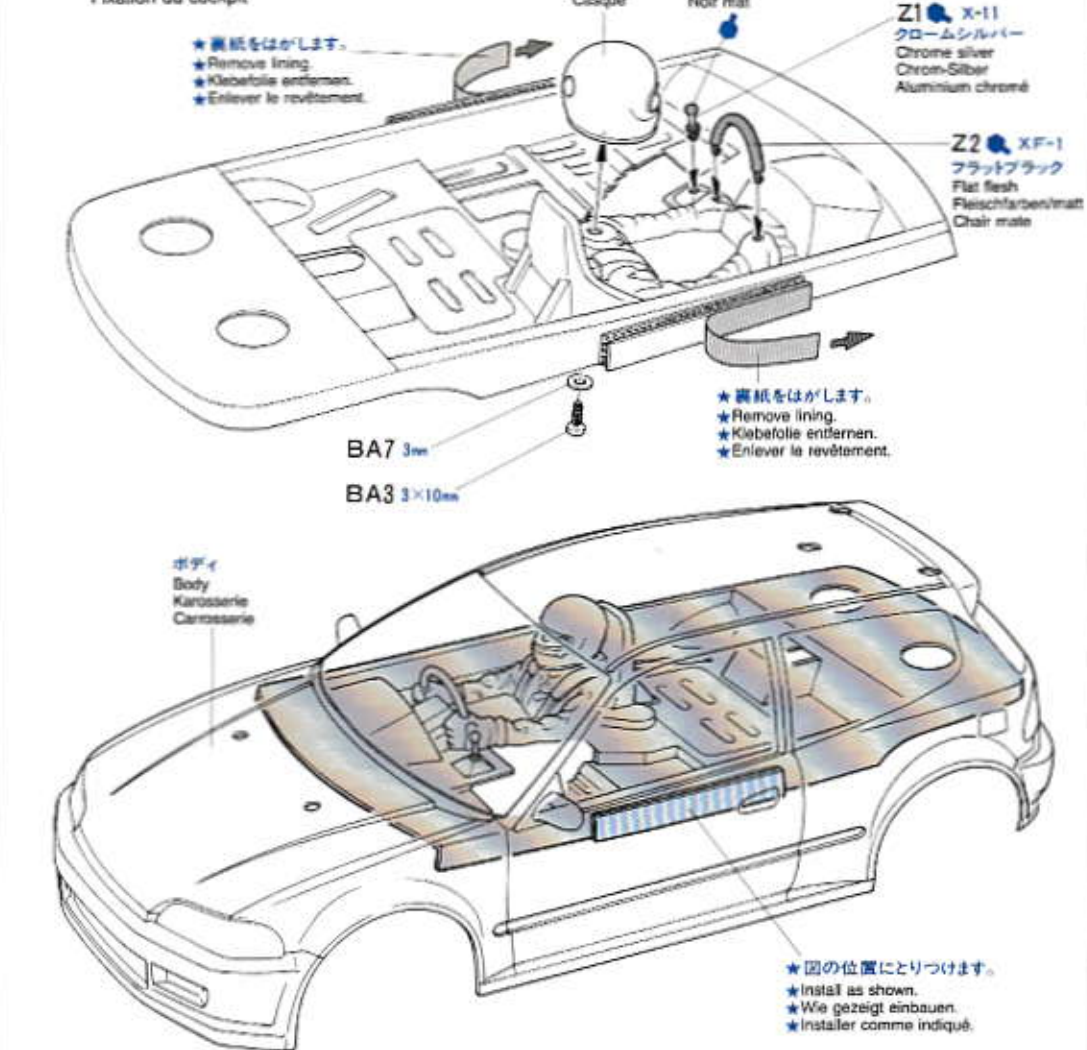


### OPTIONS

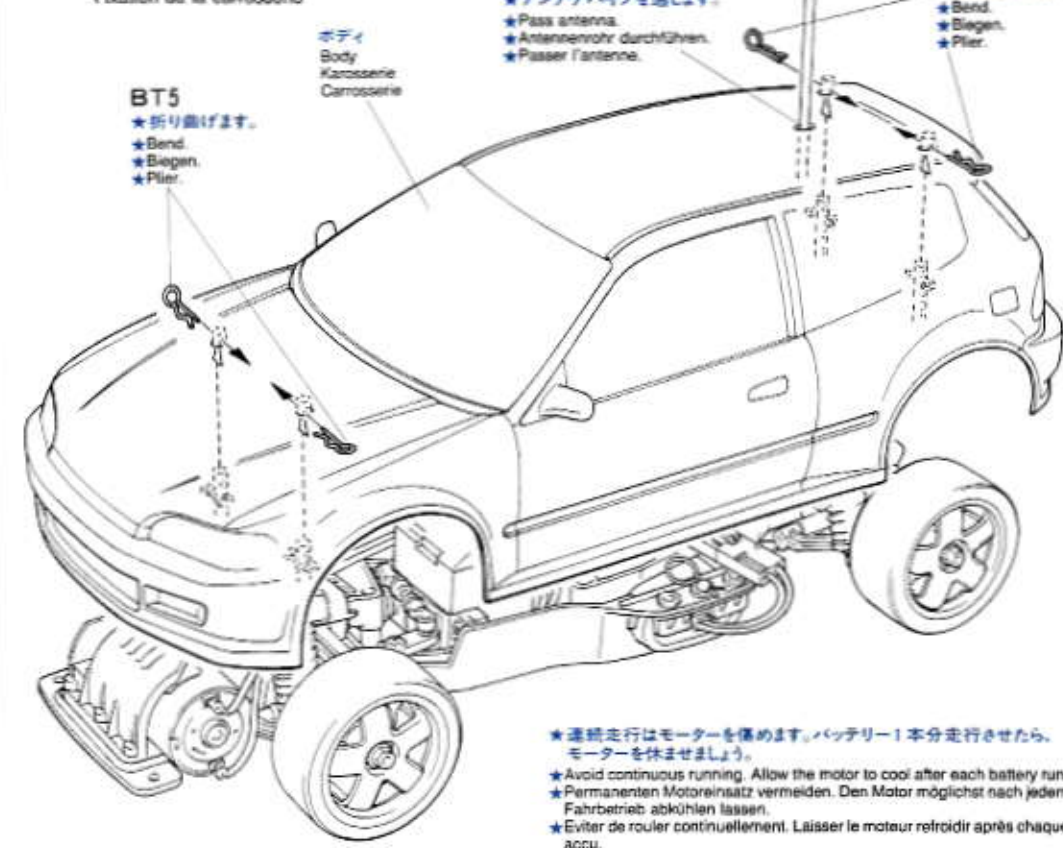
- ★4WD ツーリング、ラリーカーのボディをとりつけるときにD4を使います。
- ★Add D4 when installing a Tamiya 4WD Touring/Rally car body.
- ★D4 hinzufügen, wenn eine Tamiya 4WD Tourenwagen/Rallye-Karosserie verwendet wird.
- ★Utiliser D4 pour l'installation d'une carrosserie Groupe A/Rallye 4x4 Tamiya.



### 38 (コックピットのとりつけ) Attaching cockpit Cockpit-Einbau Fixation du cockpit



### 39 (ボディのとりつけ) Attaching body Karosserie einsetzen Fixation de la carrosserie



# IDEMITSU MOTION MUGEN CIVIC

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう

## 〈走行および取扱いの注意〉

タイムヤのRCカーはモーターライズですから騒音の心配は少なくすみます。しかし高性能なカドニカ電池を使用してかなりのスピードが出ます。取扱いは十分注意して走行を楽しんで下さい。

- 人ごみの中や小さな子供のそばでは走らせないで下さい。
- 道路では絶対に走らせないで下さい。
- 通信に注意して下さい。モデルが異常な動きをしたら、他の電波の混信により、コントロールが乱されたことが考えられます。すぐに走行をやめ、サーボがホイールの動きに従って動くか、確認して下さい。

## 〈走行させる時の手順〉

1. 送信機のスイッチを入れる。
  2. 受信機のスイッチを入れる。
  3. ホイールを動かし、各部の動きをチェック。
- ★この手順は、必ず守って下さい。受信機のスイッチを送信機のスイッチより先に入れた場合、他の電波の混信によってモデルが暴走することがあります。
- ★走行を終える場合は、必ず逆の手順で行い、受信機、送信機のスイッチを切り、走行用バッテリー、送信機の電池もぬいておきます。
- ★組み立て後、最初に走らせる時は、最初の5分ぐらいはステアリングやスイッチの調子を見ながらゆっくり走らせて下さい。

## 〈走行前の点検・チェック〉

- 1 各部のネジにゆるみはないでしょうか。特に可動部のビス、ナットに注意。
- 2 送信機や走行用の電池の容量は充分でしょうか。走行用バッテリーは受信機用バッテ

リーと共用している為、容量が不足している場合、コントロールができなくなります。

- 3 ステアリングは左右に確実に動きますか。又、車を走らせて直進も調整します。
- 4 スピードコントロールランプは作動しますか。又、確実に止まるかもチェックします。
- 5 配線コードは破損がむけたり、切れそうになっていませんか。
- 6 モーターに故障はありませんか。音がおかしかったり、少しの走行で高い熱をもつようならモーターの故障が考えられます。
- 7 各部の可動部やギヤはグリスアップがされていますか。

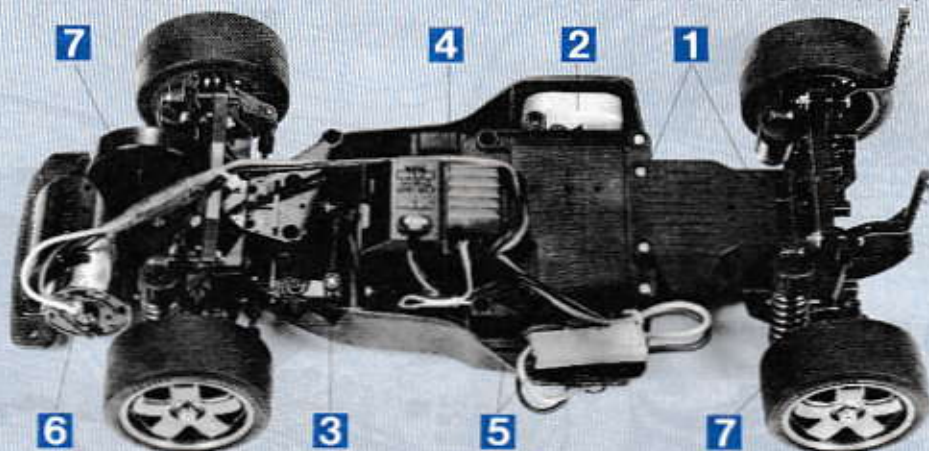
## 〈走行後の整備〉

走らせたあとは、必ずモデルの手入れをしましょう。いつまでも性能を保つために欠かせないことです。

- 砂や泥、汚れなどはきれいにふきとっておきましょう。
- ギヤー、軸受け、サスペンション等の可動部には必ずグリスアップしておきましょう。
- 必ず、走行用バッテリーのコネクターをはずし、車からバッテリーをぬいておきます。

## 〈注意〉

ラジオコントロールメカニズム、モーターや電池は、水にぬれたり、湿気が多いと故障しやすくなります。水にぬれた場合は、よく水分をふきとり、風通しのよい所で乾かして下さい。



## SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children. Never use the street for running R/C models.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

## R/C OPERATING PROCEDURES

- 1 Make sure the transmitter controls and trims are in neutral.

## TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen, daß niemand dieselbe Frequenz in der Umgebung benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

## KONTROLLEN VOR DER FAHRT

1. Darauf achten, daß Empfänger-Trimmung in Neutralstellung ist.
2. Sender einschalten.
3. Empfänger einschalten.

## MESURES DE SECURITE

Veillez trouver ci-dessous les règles de sécurité à respecter pour l'utilisation de votre ensemble R/C.

- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prennent l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

## PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

1. Assurez-vous que les trims soient au neutre.

2. Switch on transmitter.
  3. Switch on receiver.
- ★ Inspect operation using transmitter before running.
  - ★ Reverse sequence to shut down after running, and make sure to disconnect/remove all batteries.
  - ★ In the first operation after assembly, let the model run slowly for the first 5 minutes while checking the condition of steering and speed controller.

## INSPECTION BEFORE OPERATION

- 1 Make sure that screws & nuts, particularly grub screws, are tight enough.
- 2 Make sure that batteries for transmitter are new, and Ni-Cd running battery has been sufficiently charged. If batteries are not new or fully charged, the model may run out of control.
- 3 Adjust steering servo and trim so that the model

★ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.

- ★ Nach Spielbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen und die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ★ Bei der ersten Inbetriebnahme nach dem Zusammenbau sollten Sie das Modell die ersten 5 Minuten langsam laufen lassen, wobei Sie den Zustand der Steuerung und des Fahrtreglers überprüfen.

## INSPEKTION VOR INBETRIEBNAHME

- 1 Versichern Sie sich, daß Schrauben und Muttern, insbesondere Gewindestifte fest angezogen sind.
- 2 Versichern Sie sich, daß die Batterien für den Sender neu sind und Ni-Cd Akku genügend geladen sind. Wenn Batterien nicht neu oder vollständig geladen sind, kann das Modell aus der Kontrolle geraten.
- 3 Bauen Sie ein Lenk-Servo ein und trimmen Sie es so, daß das Modell exakt geradeaus fährt und der Sender auf neutral steht.

runs straight with transmitter in neutral.

- 4 Double check speed controller for neutral position. Improper adjustment can result in a run away model.
- 5 Double check wiring for breaks and short circuits.
- 6 Check motor function. Unusual noise or excessive heat build-up in a short period may indicate a damaged motor.
- 7 Apply grease to suspension, gears, bearing, etc.

## MAINTENANCE AFTER RUNNING

After operating the model, perform the following to maintain best performance.

- After running model, switch off transmitter and remove running batteries from model and R/C unit.
- Completely remove sand, mud, dirt, etc.
- Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.

1 Doppelt überprüfen Fahrregler für neutrale Einstellung. Bei ungeeigneter Einstellung kann das Auto "durchgehen".

- 2 Doppelte Überprüfung der Verkabelungen.
- 3 Die Funktion des Motors überprüfen. Unübliche Geräusche oder übermäßige Hitzebildung in kurzer Zeit könnten auf einen Motorschaden hindeuten.
- 4 Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.

## WARTUNG NACH DEM FAHREN

Nach der Inbetriebnahme des Modells halten Sie bitte folgende Richtlinien ein, um beste Leistung zu erzielen.

- Entfernen Sie nach dem Betrieb des Modells die Batterien vom Fahrzeug und schafen Sie den Sender und das Fahrzeug aus.
- Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.

3 Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.

- 4 Idem pour le trim de régime moteur: un mauvais réglage peut provoquer une mise en route imprévue du modèle.
- 5 Vérifier les câbles de connexion pour éviter les ruptures et courts-circuits.
- 6 Vérifier le fonctionnement du moteur. Un bruit inhabituel ou un échauffement excessif après une courte période d'utilisation sont les symptômes d'un moteur endommagé.
- 7 Graisser les pignons, articulations...

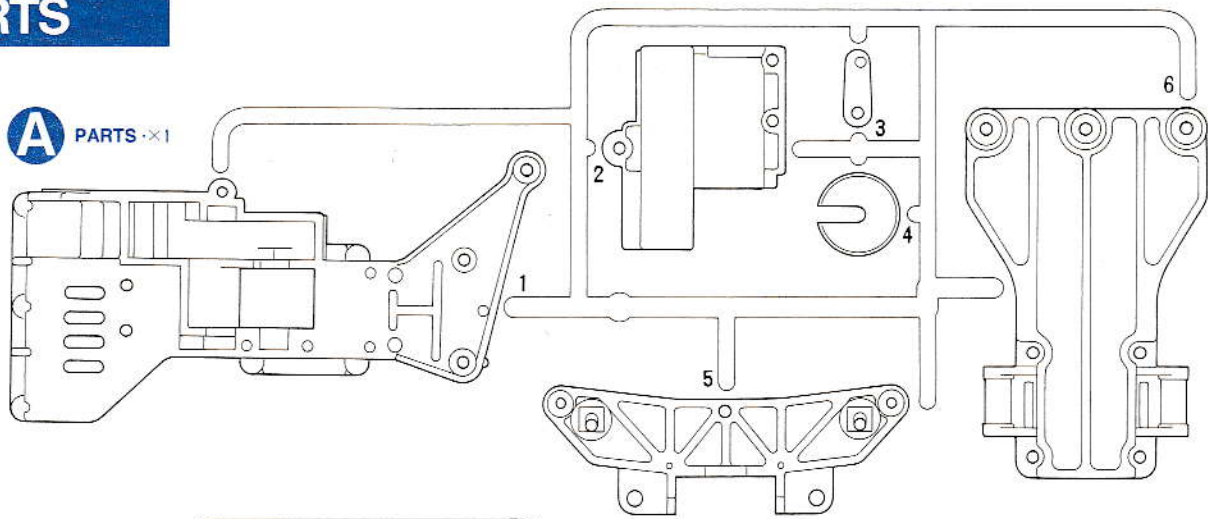
## MAINTENANCE

Après avoir fait évoluer le modèle, effectuer les opérations suivantes:

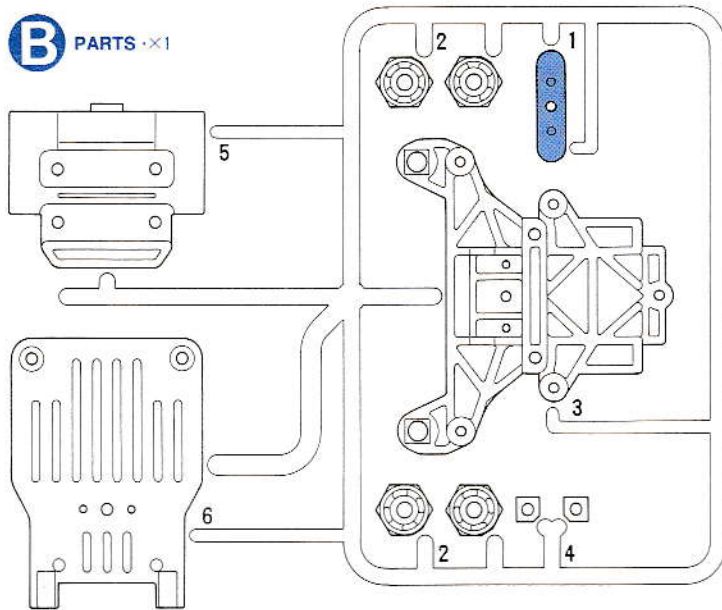
- Enlever sable, poussière, boue etc...
- Graisser les pignons, articulations...

**PARTS**

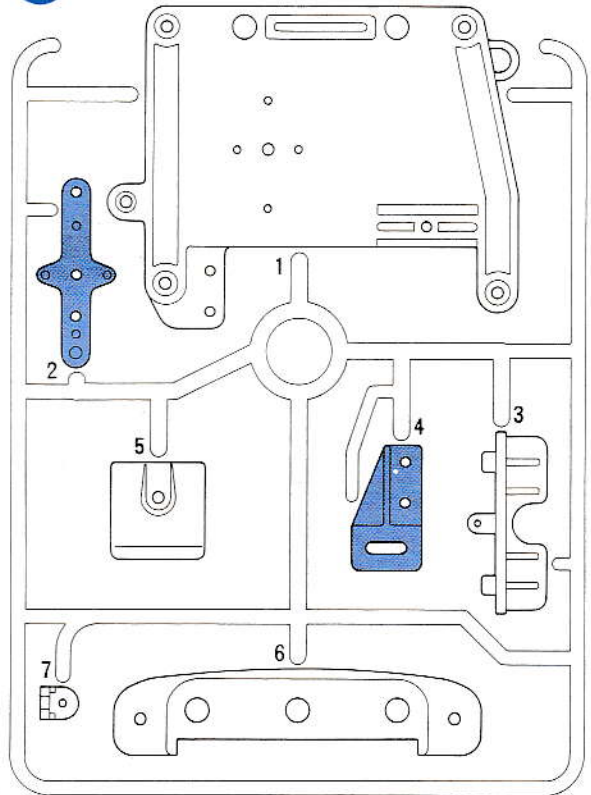
**A** PARTS ·×1



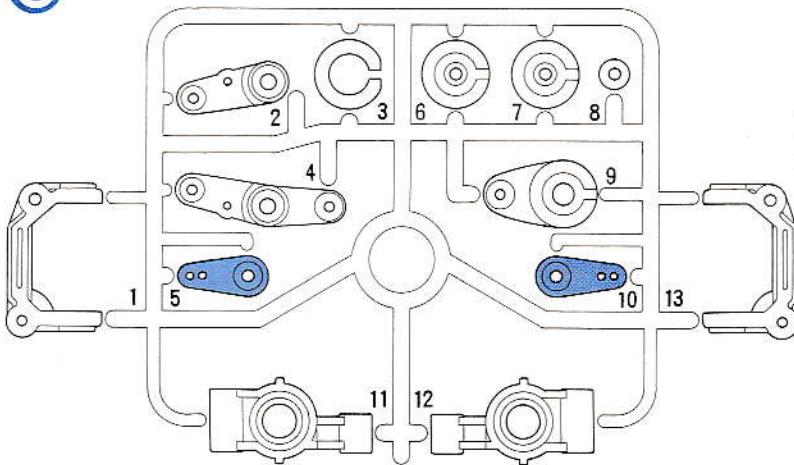
**B** PARTS ·×1



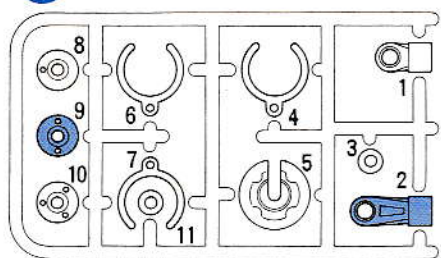
**E** PARTS ·×1



**C** PARTS ·×1

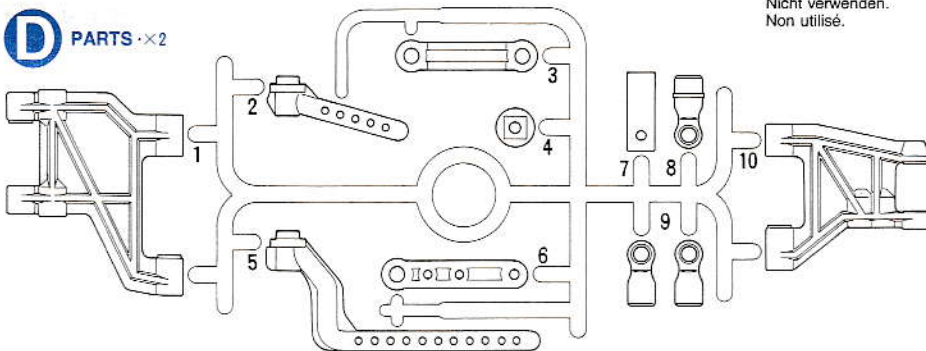


**V** PARTS ·×4

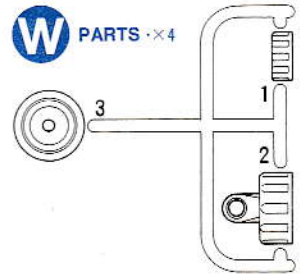


■ 不用部品  
Not used.  
Nicht verwenden.  
Non utilise.

**D** PARTS ·×2



**W** PARTS ·×4



# PARTS

コックピット .....×1  
Cockpit

タイヤ .....×4  
Tire  
Reifen  
Pneu

アンテナパイプ .....×1  
Antenna pipe  
Antennenrohr  
Gaine d'antenne

ボディ .....×1  
Body  
Karosserie  
Carrosserie

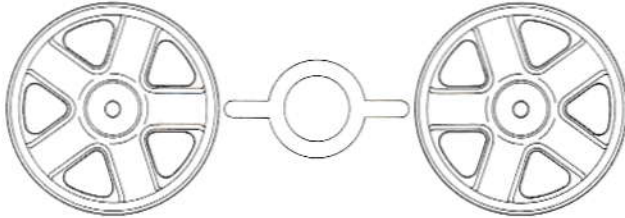
ステッカー (a) .....×1  
Sticker (a)

シャーシー .....×1  
Chassis  
Châssis

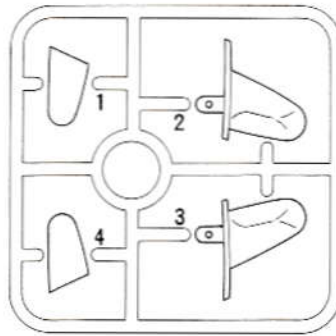
ステッカー (b) .....×1  
Sticker (b)

ホイール .....×2  
Wheel  
Rad  
Roue

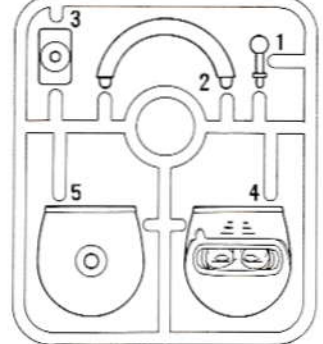
マスキングシール .....×1  
Masking seal  
Aufkleber  
Cache



## H PARTS ·×1



## Z PARTS ·×1



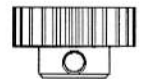
## ブリストアパック

BLISTER PACK  
BLISTER-VERPACKUNG  
EMBALLAGE SOUS BLISTER

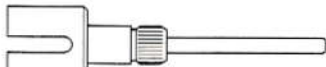
モーター .....×1  
Motor  
Moteur



SA5 .....×2  
ドライブシャフト  
Drive shaft  
Antriebswelle  
Arbre d'entraînement



SA8 .....×1  
24T ピニオン  
24T Pinion gear  
24Z Motorritzel  
Pignon moteur 24 dents



SA1 .....×1  
ギヤボックスジョイント(長)  
Gearbox joint (long)  
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)  
Accouplement de pont (long)



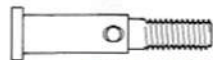
SA3 .....×2  
フロントホイールアクスル  
Front wheel axle  
Rad-Achse vorne  
Axe de roue avant



SA6 .....×1  
5×30mm シャフト  
Shaft  
Achse  
Axe



SA2 .....×1  
ギヤボックスジョイント(短)  
Gearbox joint (short)  
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)  
Accouplement de pont (court)



SA4 .....×2  
リヤホイールアクスル  
Rear wheel axle  
Rad-Achse hinten  
Axe de roue arrière



SA7 .....×1  
5×19mm シャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

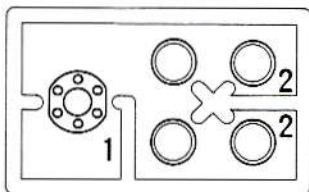


SA9 .....×2  
アップライト  
Upright  
Achsschenkel  
Fusée

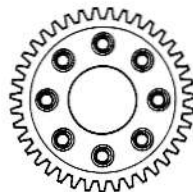
## 金具小箱

METAL PARTS SMALL BOX  
KLEINE SCHACHTEL METALL-TEILE  
PETITE BOITE DE PIÈCES MÉTALLIQUES

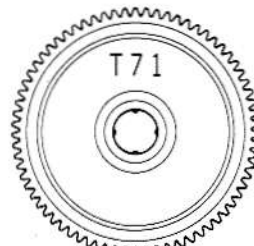
## G PARTS ·×1



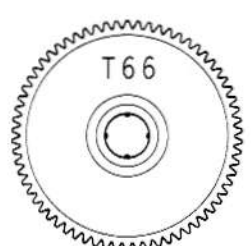
アイドラーギヤ .....×1  
Idler gear  
Zwischenrad  
Pignon de renvoi



デフスパーギヤ .....×1  
Differential spur gear  
Differentialrad  
Couronne de différentiel



71T スーパーギヤ .....×1  
71T Spur gear  
71Z Stirnradgetriebe  
Pignon intermédiaire 71 dents



66T スーパーギヤ .....×1  
66T Spur gear  
66Z Stirnradgetriebe  
Pignon intermédiaire 66 dents

## ダンパー部品袋詰

DAMPER BAG  
DÄMPFER-BEUTEL  
SACHET D'AMORTISSEUR



BD5 .....×1  
タイロッド  
Tie-rod  
Zugstange  
Barre d'accouplement



BD8 .....×2  
3×23mm 両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée



BD10 .....×4  
コイルスプリング  
Coil spring  
Spiralfeder  
Ressort hélicoïdal



BD1 .....×2  
3mm Oリング(黒)  
O-Ring (black)  
O-Ring (schwarz)  
Joint torique (noir)



BD2 .....×8  
3mm Oリング(赤)  
O-Ring (red)  
O-Ring (rot)  
Joint torique (rouge)



BD6 .....×1  
U型シャフト  
U-shaped shaft  
U-förmige Achse  
Support en U



BD9 .....×1  
3×18mm 両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée



BD3 .....×4  
オイルシール  
Oil seal  
Ölabdichtung  
Joint d'étanchéité



BD4 .....×8  
4×6mm フランジパイプ  
Flange tube  
Kragenrohr  
Tube à flasque



BD7 .....×4  
ピストンロッド  
Piston rod  
Kolbenstange  
Axe de piston



ダンパーオイル .....×1  
Damper oil  
Dämpfer-Öl  
Huile pour amortisseurs

# PARTS

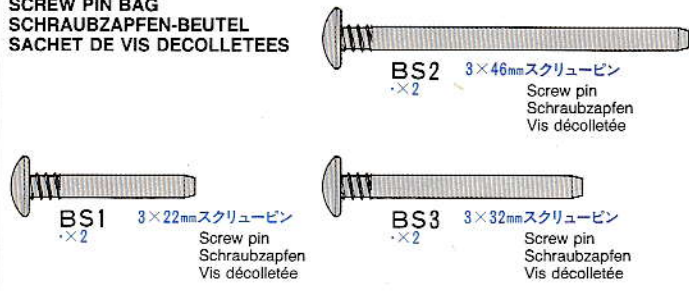
## 金具小箱

METAL PARTS SMALL BOX  
KLEINE SCHACHTEL METALL-TEILE  
PETITE BOITE DE PIECES METALLIQUES

マジックテープ ..... ×2  
Velcro tape  
Klettband  
Bande velcro

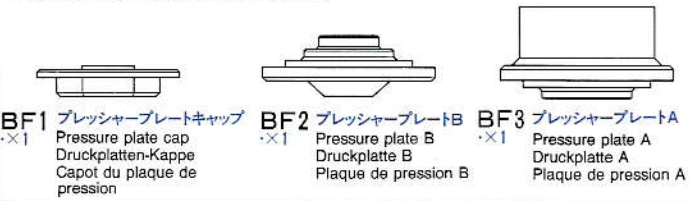
### スクリューピン袋詰

SCREW PIN BAG  
SCHRAUBZAPFEN-BEUTEL  
SACHET DE VIS DECOLLETEES



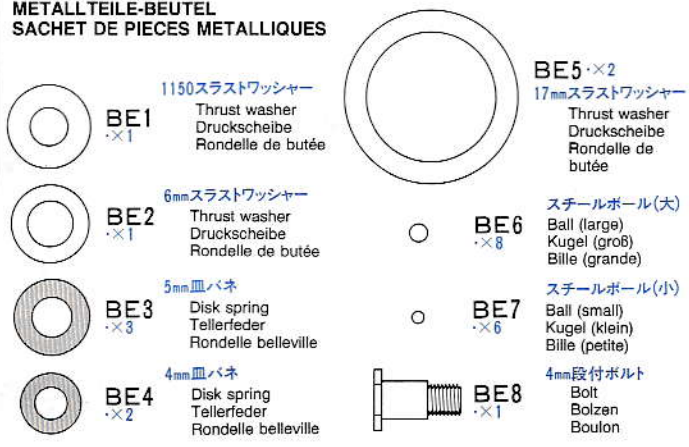
### プレッシャープレート袋詰

PRESSURE PLATE BAG  
DRUCKPLATTE-BEUTEL  
SACHET DE PLAQUE DE PRESSION



### 金具袋詰

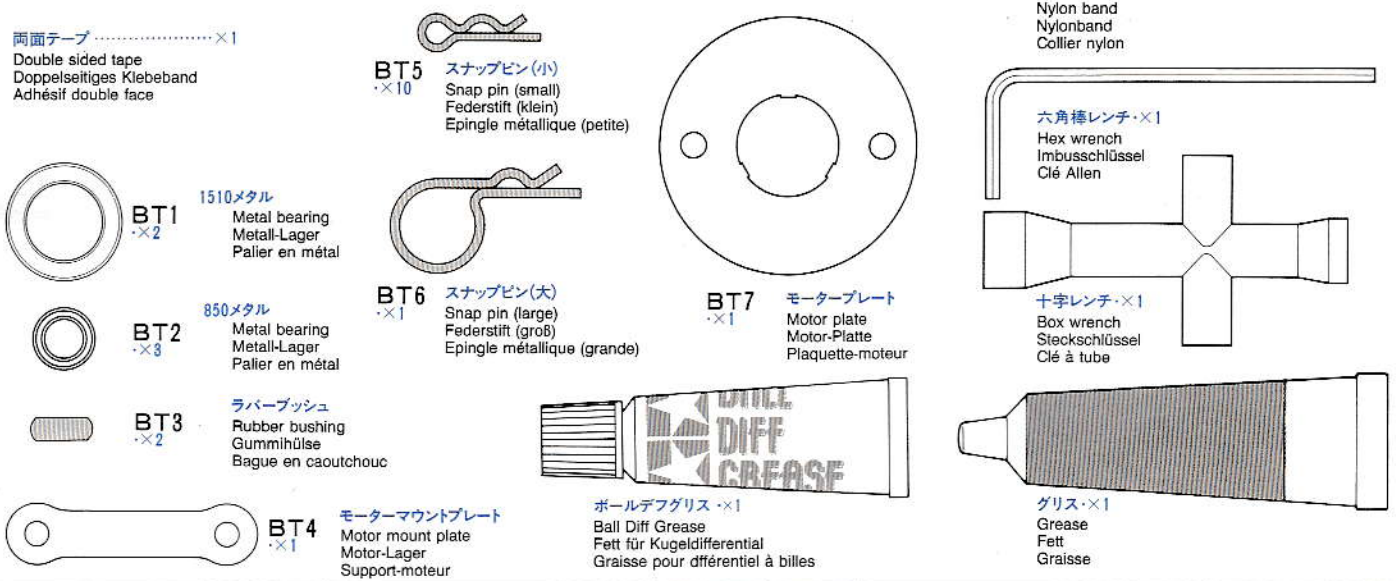
METAL PARTS BAG  
METALLTEILE-BEUTEL  
SACHET DE PIECES METALLIQUES



### 工具袋詰

TOOL BAG  
WERKZEUG-BEUTEL  
SACHET D'OUTILLAGE

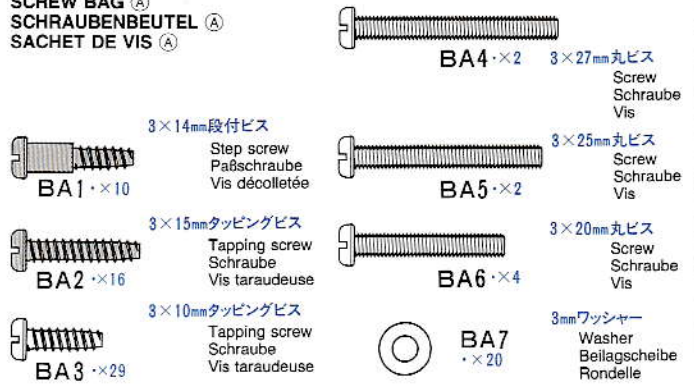
両面テープ ..... ×1  
Double sided tape  
Doppelseitiges Kleband  
Adhésif double face



★金具部品は少し多目に入っています。予備として使って下さい。  
★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.  
★Ersatzschrauben und -muttern liegen bei.  
★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

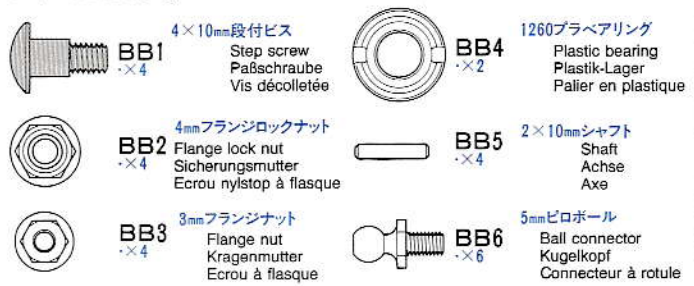
### ビス袋詰(A)

SCREW BAG (A)  
SCHRAUBENBEUTEL (A)  
SACHET DE VIS (A)



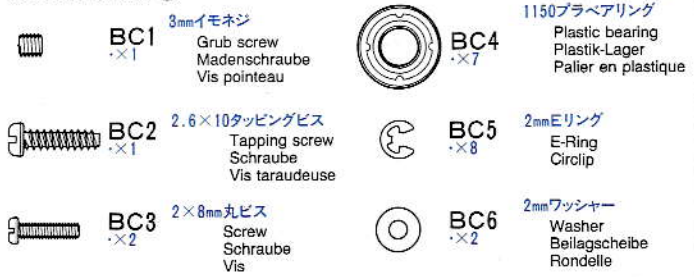
### ビス袋詰(B)

SCREW BAG (B)  
SCHRAUBENBEUTEL (B)  
SACHET DE VIS (B)



### ビス袋詰(C)

SCREW BAG (C)  
SCHRAUBENBEUTEL (C)  
SACHET DE VIS (C)



# IDEMITSU MOTION MUGEN CIVIC

## AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

### PARTS CODE

1825106	Body	
50446	Nissan Skyline GT-R Cockpit Set	
0445264	Chassis	
9005398	A Parts (A1-A6)	
9005399	B Parts (B1-B6)	
0005377	C Parts (C1-C13)	
0005479 *1	D Parts (D1-D10)	
9005402	E Parts (E1-E7)	
50493	FWD Touring Car Spare Gear Set	
	G Parts (G1 & G2) x1	Idler Gear x1
	Rear Diff Spur Gear x1	71T Spur Gear x1
	66T Spur Gear	x1
9005404	H Parts (H1-H4)	
0225070 *2	V Parts (V1-V10)	
0225071 *2	W Parts (W1-W3)	
9225037	Z Parts (Z1-Z5)	
0445246	Upright (SA9x2)	
50491	*1 Mugen Civic Wheels (2 pcs.)	

## TAMIYA SPARE PARTS & HOP-UP OPTIONS

Tamiya offers Spare Parts & Hop-Up Options for improved performance at the track. Visit your local Tamiya dealer for assistance. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

### ITEM NO.

50356	20T, 21T AV Pinion Gear Set
50357	22T, 23T AV Pinion Gear Set
50419	Racing Radial Tire Set (2 pcs.)
50420	Celica GT-FOUR Wheel Set
50432	Skyline GT-R Wheel Set
50456	Mercedes-Benz 190E AMG Wheel Set (2 pcs.)
50468	BMW M3 Mesh Wheel Set (2 pcs.)
50473	Hi-Torque Servo Saver
50475	Lancia Delta Wheel Set (2 pcs.)
50476	Rally Block Tires (2 pcs.)
50477	24T, 25T AV Pinion Gear Set
50482	Skyline Body Mount Set
50490	Idemitsu Motion Mugen Civic Body Parts Set
50492	FWD Touring Car Drive Shaft & Cup Set

## KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

50454	*1 Racing Slick Tires (2 pcs.)
9465452	Screw Bag A (BA1-BA7)
9465453	Screw Bag B (BB1-BB6)
9465454	Screw Bag C (BC1-BC6)
9405829	Damper Bag (BD1-BD10, Damper Oil)
9405821	Metal Parts Bag (BE1-BE8)
9405668	Pressure Plate Bag (BF1-BF3)
9405830	Screw Pin Bag (BS1-BS3)
9405841	Tool Bag (BT1-BT7, Grease...etc.)
50038	Tool Set
50170	Nylon Band Set
50171	Heat Resistant Double Sided Tape
50197	Snap Pin Set (BT5x5, BT6x10)
53042	Ball Diff Grease
9805343	Velcro Tape Bag (2 Pcs.)
9805377	Gear Box Joint Bag (SA1 & SA2)
9805467	Front Wheel Axle (SA3 x2)
9805468	Rear Wheel Axle (SA4 x2)
9805470	Drive Shaft Bag (SA5 x2)

## TAMIYA ERSATZTEILE & HOP-UP-TEILE

Für bessere Fahrleistung auf der Piste bietet TAMIYA Ersatzteile und Hop-Up-Teile an. Besuchen Sie Ihren örtlichen Fachhändler, er wird Ihnen helfen. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

53001	Dynatech 01R Motor
53008	1150 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.)
53014	3x20mm Titanium Round Head Screw (10 pcs.)
53017	3x15mm Titanium Tapping Screw (10 pcs.)
53024	4mm Aluminum Flange Lock Nut (10 pcs.)
53025	Silicone Damper Oil Soft Set (#200, #300)
53026	Silicone Damper Oil Medium Set (#400, #500)
53027	Silicone Damper Oil Hard Set (#600, #700)
53030	850 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.)
53044	Dynatech 02H Motor
53056	Pin Type Wheel Adapter
53065	1260 Sealed Ball Bearing Set (2 pcs.)
53068	RS-540 Sport-Tuned Motor
53070	Manta Ray Ball Diff Set

## SERVICE APRES-VENTE

LISTE PIECES DETACHEES  
Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, Amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

9805469	5x19mm, 5x30mm Shaft (SA6 & SA7)
3515023	24T Pinion Gear (SA9)
7435044	Motor
6095003	Antenna Pipe
9495162	Sticker Bag (a, b, Masking Seal)
1835073	Speed Control Cover
1055509	Instructions
9405832	Speed Controller Bag
	Instructions x1 Resistor Plate x1
	Resistor Cover x1 Speed Controller x1
	Speed Control Rod x1 Switch Lubricant x1
	Resistor x1 2x8mm Tapping Screw x1
	2mm Washer x1 3mm Washer x4
	3x10mm Tapping Screw x11

Note: Optional 3 step speed controller is included in kit exported to some countries and it is available separately.

- \*1 Requires 2 sets for one car
- \*2 Requires 4 sets for one car

## PIECES DETACHEES ET OPTIONNELLES

Tamiya propose des pièces détachées et pièces optionnelles pour améliorer les performances sur la piste. Rendez vous chez votre détaillant habituel pour tous renseignements. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilités et prix peuvent changer sans avis préalable.

53072	Manta Ray Differential Ball & Plate Set
53095	3x10mm Titanium Tapping Screw (10 pcs.)
53098	4WD Stainless Steel Suspension Shaft Set
53107	Skyline GT-R Mesh Wheel Set
53108	Skyline GT-R Racing 5-Spoke Wheel Set
53112	Top-Force Aluminum Pressure Plate Set
53113	Racing Radial / Slick Inner Sponge Set
53118	Skyline GT-R Hard Joint Cup Set
53122	Acto-Power Off-Roader 2WD Motor
53124	3mm Tungsten-Carbide Diff Ball Set
53126	1510 Sealed Ball Bearing Set (2 pcs.)
53131	Skyline GT-R Aluminum Mesh Wheels (2 pcs.)
53133	Super Slicks w/Inner Sponge (2 pcs.)
53137	FWD Touring Car Ball Bearing Set

★部品請求にはこのカードが必要です。  
部品請求をなさる方はあなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号をこのカードに記入して下さい。

# IDEMITSU MOTION MUGEN CIVIC

1/10RC・FFカー  
出光MOTION  
無限シビック



部品をなくしたり、こわした方は、このカードの必要部品を○でかき、代金を現金書留または定額為替として一緒に田宮模型アフターサービス係にお申し込み下さい。なおご送金には郵便振替もご利用いただけます。

03-3899-3765 (東京)  
054-283-0003 (静岡)

《郵便振替のご利用方法》郵便局の払込用紙の通信欄に、このカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、数量を必ずご記入下さい。払込住所欄には電話番号もお書きいただき、口座番号・名古屋1-1118、加入者名・株田宮模型でお申し込み下さい。

ボディ	2,300円
コックピットセット	SP No.446
シャーシ	900円
A部品	910円
B部品	760円
C部品	500円
D部品(1コ)	500円
E部品	720円
G部品、アイドラーギヤー、デフスパーギヤー、71T、66Tスパーギヤー	SP No.493
H部品	400円
V部品	350円

W部品	350円
Z部品	450円
アップライト	420円
ホイール(2コ)	SP No.491
タイヤ(2コ)	SP No.454
ビス袋詰A	460円
ビス袋詰B	300円
ビス袋詰C	230円
プレッシャープレート袋詰	450円
金具袋詰	400円
工具袋詰	500円
ダンパー部品袋詰	660円
スクリュースピン袋詰	240円
マジックテープ(2本)	200円
ギヤーボックスジョイント長、短	600円
フロントホールアクスル(2コ)	450円
リヤホールアクスル(2コ)	350円
5×30mm、5×19mmシャフト	150円
24Tビニオン	200円
ドライブシャフト(2コ)	500円
モーター	1,300円
アンテナパイプ	250円
ステッカー①、②、マスクシール	750円
説明図	400円

パーツ価格は予告なく変更することがあります。

住所	<input type="text"/>
電話 ( )	-
名前	<input type="text"/>

0793

For Japanese use only!  
ITEM 58121

## 《RCスベアパーツ》

左のパーツの他、スベアパーツとして下記のパーツも発売されています。お近くの模型店店頭や当社アフターサービスでお買い求め下さい。なおパーツを2個以上ご注文の場合1個のパーツの送料が最も高い料金分だけで結構です。また部品代金の合計が5000円を超える場合は送料は不要です。

SP No.	送料
355~357	AVビニオンセット 各350円・120円
419	レーシングラジアルタイヤセット 500円・250円
446	スカイラインGT-Rコックピットセット 1,200円・360円
454	レーシングスリックタイヤセット 500円・250円
476	ラリーブロックタイヤ 600円・250円
477	24T、25T AVビニオンセット 400円・120円
482	スカイラインボディマウントセット 350円・120円
490	出光モーション無限シビックスベアボディセット 3,200円・610円
491	無限シビックホイール2本セット 500円・250円
492	FFカーフロントホイールカップ、シャフトセット 1,000円・175円
493	FFカースベアギヤーセット 400円・175円

OP. No.	送料
8,29	1150ラバーシールベアリングセット 1,200円・700円・120円
14	3×20mm チタンビス 750円・120円
17	3×15mm チタンタッピングビス 700円・120円
24	4mm アルミフランジロックナット 650円・120円
25~27	シリコンダンパーオイルセット 各700円・120円
30	850ラバーシールベアリング4個セット 1,600円・120円
65	1260ラバーシールベアリング2個セット 700円・120円
70	マンタレイボールデフセット 1,600円・250円
72	マンタレイディスクボールセット 500円・72円
95	3×10mm チタンタッピングビス 600円・120円
98	ステンレスサスペンションシャフトセット 400円・72円
112	アルミデフプレッシャープレートセット 1,300円・120円
113	インナーボスジョイント 200円・175円
124	3mm タングステンデフボールセット 1,500円・120円
126	1510ボールベアリング2個セット 1,200円・120円
133	スーパースリックタイヤ 1,200円・250円
137	FFツーリングカー フルベアリングセット 4,200円・175円



静岡市恵田原3-7 千422  
58121 IDEMITSU MOTION MUGEN CIVIC